

Uradni list

Evropske unije

C 48



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 59

8. februar 2016

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2016/C 048/01 Zadnje objave Sodišča Evropske unije v *Uradnem listu Evropske unije* 1

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2016/C 048/02 Zadeva C-595/13: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 9. decembra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Staatssecretaris van Financiën/Fiscale Eenheid X NV cs (Predhodno odločanje — Šesta direktiva o DDV — Oprostitve — Člen 13(B)(d), točka 6 — Posebni investicijski skladi — Pojem — Investicije v nepremičnine — Upravljanje posebnih investicijskih skladov — Pojem — Dejansko gospodarjenje z nepremičnino) 2

2016/C 048/03 Zadeva C-350/14: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. decembra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale civile di Trieste – Italija) – Florin Lazar/Allianz SpA (Predhodno odločanje — Območje svobode, varnosti in pravice — Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Uredba (ES) št. 864/2007 — Člen 4(1) — Pojmi, država, v kateri škoda nastane, „škoda“ in „posredne posledice škodnega dejanja“ — Škoda, ki jo je osebno utrpel družinski član osebe, ki je umrla za posledicami prometne nesreče — Pravo, ki se uporablja) 3

SL

2016/C 048/04	Zadeva C-427/14: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 10. decembra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Augstākā Tiesa – Latvija) – Valsts ieņēmumu dienests/„Veloserviss“ SIA (Predhodno odločanje — Carinski zakonik Skupnosti — Naknadno preverjanje deklaracij — Načelo varstva legitimnih pričakovanj — Omejitev ponovne preučitve rezultatov naknadnega preverjanja v nacionalnem pravu — Možnost — Odločba v zvezi s prvim naknadnim preverjanjem — Netočni ali nepopolni podatki, ki niso bili znani ob sprejetju odločbe)	3
2016/C 048/05	Zadeva C-552/14 P: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 10. decembra 2015 – Canon Europa NV/ Evropska komisija (Pritožba — Carinska unija in skupna carinska tarifa — Uredba (EU) št. 861/2010 — Ničnostna tožba — Člen 263, četrti odstavek, PDEU — Predpis, ki ne potrebuje izvedbenih ukrepov — Sprostitev blaga in sporočitev zneska dajatev — Uporaba poenostavljenega postopka ali postopka elektronske obdelave podatkov)	4
2016/C 048/06	Zadeva C-553/14 P: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 10. decembra 2015 – Kyocera Mita Europe BV/ Evropska komisija (Pritožba — Carinska unija in skupna carinska tarifa — Uredba (EU) št. 861/2010 — Ničnostna tožba — Člen 263, četrti odstavek, PDEU — Predpis, ki ne potrebuje izvedbenih ukrepov — Sprostitev blaga in sporočitev zneska dajatev — Uporaba poenostavljenega postopka ali postopka elektronske obdelave podatkov)	4
2016/C 048/07	Zadeva C-594/14: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 10. decembra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – Simona Kornhaas/Thomas Dithmar kot stečajni upravitelj premoženja Kornhaas Montage und Dienstleistung Ltd (Predhodno odločanje — Območje svobode, varnosti in pravice — Postopki zaradi insolventnosti — Uredba (ES) št. 1346/2000 — Člen 4(1) — Določitev prava, ki se uporabi — Zakonodaja države članice, ki določa obveznost direktorja družbe, da tej povrne izplačila, opravljena po nastopu insolventnosti — Uporaba te zakonodaje za družbo, ustanovljeno v drugi državi članici — Člena 49 PDEU in 54 PDEU — Omejitev svobode ustanavljanja — Neobstoj)	5
2016/C 048/08	Zadeva C-603/14 P: Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 10. decembra 2015 – El Corte Inglés, SA/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (Pritožba — Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke „The English Cut“ — Ugovor imetnika besednih in figurativnih nacionalnih znamk in znamk Skupnosti z besednimi elementi „El Corte Inglés“ — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(1)(b) — Verjetnost zmede — Člen 8(5) — Nevarnost, da bi zadevna javnost vzpostavila povezavo z znamko z ugledom — Zahtevana stopnja podobnosti)	6
2016/C 048/09	Zadeva C-183/15: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 10. decembra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Düsseldorf – Nemčija) – TSI GmbH/Hauptzollamt Aachen (Predhodno odločanje — Skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Tarifna podštevilka 9027 10 10 — Ultravijolični aerodinamični merilnik — Ročni števec delcev)	6
2016/C 048/10	Zadeva C-190/15 P: Pritožba, ki jo je Fetim BV 24. aprila 2015 vložila zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 11. februarja 2015 v zadevi T-395/12, Fetim/UUNT	7
2016/C 048/11	Zadeva C-206/15 P: Pritožba, ki sta jo Sun Mark Ltd in Bulldog Energy Drink Ltd 14. aprila 2015 vložili zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 5. februarja 2015 v zadevi T-78/13, Red Bull/UUNT	7

2016/C 048/12	Zadeva C-422/15 P: Pritožba, ki jo je Fernando Brás Messias vložil 30. julija 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 4. junija 2015 v zadevi T-192/15, Fernando Brás Messias/ Portugalska republika	8
2016/C 048/13	Zadeva C-425/15: Sodba Sodišča z dne 31. julija 2015 – Udo Voigt/Predsednik Evropskega parlamenta, Evropski parlament	8
2016/C 048/14	Zadeva C-533/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 13. oktobra 2015 – Feliks Frisman/Finnair Oyj	8
2016/C 048/15	Zadeva C-541/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Wuppertal (Nemčija) 16. oktobra 2015 – Mircea Florian Freitag	9
2016/C 048/16	Zadeva C-551/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Općinski sud u Puli-Pola (Hrvaška) 23. oktobra 2015 – Pula Parking d.o.o./Sven Klaus Tederahn	9
2016/C 048/17	Zadeva C-561/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Hannover (Nemčija) 2. novembra 2015 – Georg Rolof, Markus Heimann/TUIfly GmbH	10
2016/C 048/18	Zadeva C-574/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Varese (Italija) 9. novembra 2015 – kazenski postopek zoper Maura Scialdoneja	10
2016/C 048/19	Zadeva C-590/15 P: Pritožba, ki jo je Alain Laurent Brouillard vložil 13. Novembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 14. Septembra 2015 v zadevi T-420/13, Brouillard/Sodišče	11
2016/C 048/20	Zadeva C-600/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska) 16. novembra 2015 – Staatssecretaris van Financiën/Lemnis Lighting BV	13
2016/C 048/21	Zadeva C-610/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska) 18. novembra 2015 – Stichting Brein/Ziggo BV in XS4All Internet BV	13
2016/C 048/22	Zadeva C-612/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Spetsializiran nakazatelen sad (Bolgarija) 18. novembra 2015 – kazenski postopek zoper Koleva in druge	14
2016/C 048/23	Zadeva C-613/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado de Primera Instancia nº 5 de Alcobendas (Španija) 20. novembra 2015 – Ibercaja Banco S.A.U./José Cortés González	17
2016/C 048/24	Zadeva C-620/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour de cassation (Francija) 23. novembra 2015 – A-Rosa Flussschiff GmbH/Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales d'Alsace (Urssaf), ki je pravna naslednica Urssaf du Bas-Rhin, Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden	18
2016/C 048/25	Zadeva C-621/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour de cassation (Francija) 23. novembra 2015 – W in drugi/Sanofi Pasteur MSD SNC, Caisse primaire d'assurance maladie des Hauts-de-Seine, Caisse Carpimko	18
2016/C 048/26	Zadeva C-624/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Vilniaus apygardos administracinis teismas (Litva) 23. novembra 2015 – Litdana UAB/Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos	19

2016/C 048/27	Zadeva C-637/15 P: Pritožba, ki jo VSM Geneesmiddelen BV vložila 1. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 16. septembra 2015 v zadevi T-578/14, VSM Geneesmiddelen BV/ Evropska komisija	20
2016/C 048/28	Zadeva C-646/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Združeno kraljestvo) 3. decembra 2015 – Skrbniki P Panayi Accumulation & Maintenance Settlements/Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs	22
2016/C 048/29	Zadeva C-649/15 P: Pritožba, ki jo je TV2/Danmark A/S vložila 3. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 24. septembra 2015 v zadevi T-674/11, TV2/Danmark A/S/ Evropska komisija	23
2016/C 048/30	Zadeva C-650/15 P: Pritožba, ki sta jo Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS vložili 4. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti razširjeni senat) z dne 25. septembra 2015 v zadevi T-268/10 RENV, Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS/Evropska agencija za kemikalije (ECHA)	25
2016/C 048/31	Zadeva C-654/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Högsta domstolen (Švedska) 7. decembra 2015 – Länsförsäkringar AB/A/S Matek	26
2016/C 048/32	Zadeva C-656/15 P: Pritožba, ki jo je Evropska komisija vložila 7. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 24. septembra 2015 v zadevi T-674/11, TV2/Danmark A/S/ Evropska komisija	27

Splošno sodišče

2016/C 048/33	Zadeva T-9/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Air Canada/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	29
2016/C 048/34	Zadeva T-28/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Koninklijke Luchtvaart Maatschappij/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	30
2016/C 048/35	Zadeva T-36/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Japan Airlines/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	31
2016/C 048/36	Zadeva T-38/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Cathay Pacific Airways/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	32

2016/C 048/37	Zadeva T-39/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Cargolux Airlines/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	33
2016/C 048/38	Zadeva T-40/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Latam Airlines Group in Lan Cargo/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	34
2016/C 048/39	Zadeva T-43/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Singapore Airlines in Singapore Airlines Cargo/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	35
2016/C 048/40	Zadeva T-46/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Deutsche Lufthansa in drugi/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	36
2016/C 048/41	Zadeva T-48/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – British Airways/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	37
2016/C 048/42	Zadeva T-56/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – SAS Cargo Group in drugi/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	38
2016/C 048/43	Zadeva T-62/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Air France-KLM/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	39

2016/C 048/44	Zadeva T-63/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Air France/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvredba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	40
2016/C 048/45	Zadeva T-67/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Martinair Holland/Komisija (Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvredba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)	41
2016/C 048/46	Zadeva T-73/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 18. novembra 2015 – Einhell Germany in drugi/Komisija (Damping — Uvoz nekaterih kompresorjev s poreklom iz Kitajske — Delna zavrnitev vračila plačanih protidampinskih dajatev — Določitev izvozne cene — Odštetje protidampinskih dajatev — Sprememba časovnih učinkov razglasitve ničnosti)	41
2016/C 048/47	Zadeva T-75/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 18. novembra 2015 – Nu Air Polska/Komisija (Damping — Uvoz določenih kompresorjev s poreklom iz Kitajske — Delna zavrnitev vračila plačanih protidampinskih dajatev — Določitev izvozne cene — Odštetje protidampinskih dajatev — Sprememba časovnih učinkov razglasitve ničnosti)	42
2016/C 048/48	Zadeva T-108/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. Decembra 2015 – VTZ in drugi/Svet (Damping — Uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali nelegiranega jekla s poreklom iz Rusije — Dokončna protidampinska dajatev — Zadevni proizvod)	43
2016/C 048/49	Zadeva T-241/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Grčija/Komisija (EKUJS — Jamstveni oddelek — EKJS in EKSRP — Odhodki, izključeni iz financiranja — Goveje meso — Ovčje in kozje meso — Tobak — Člen 69 Uredbe (ES) št. 1782/2003 — Člen 31(2) Uredbe (ES) št. 1290/2005 — Člen 23(1) Uredbe (ES) št. 796/2004)	44
2016/C 048/50	Združeni zadevi T-381/13 in T-382/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Perfetti Van Melle/UUNT (DAISY in MARGARITAS) (Znamka Skupnosti — Prijava besednih znamk Skupnosti DAISY in MARGARITAS — Absolutni razlogi za zavrnitev — Delna zavrnitev registracije — Neobstoj razlikovalnega učinka — Razlikovalni učinek — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009)	45
2016/C 048/51	Zadeva T-491/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Perfetti Van Melle Benelux/UUNT – Intercontinental Great Brands (TRIDENT PURE) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti TRIDENT PURE — Prejšnje figurativne in besedne nacionalne in mednarodne znamke in znamke Skupnosti in Beneluxa PURE WHITE, mentos PURE FRESH PURE BREATH, PURE, PURE FRESH, mentos PURE FRESH in mentos PURE WHITE — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	46
2016/C 048/52	Zadeva T-138/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Chart/ESZD (Nepogodbena odgovornost — Lokalni uslužbenec, napoten v delegacijo Unije v Egiptu — Prenehanje pogodbe o zaposlitvi — Opustitev delegacije, da bi egiptovskemu zavodu za socialno varnost predložila potrdilo o prenehanju zaposlitve uslužbenca in da bi kasneje uredila njegov položaj glede tega — Zastaranje — Trajajoča škoda — Delna nedopustnost — Načelo dobrega upravljanja — Razumni rok — Člen 41 Listine o temeljnih pravicah — Dovolj resna kršitev pravnega pravila, s katerim so posameznikom podeljene pravice — Gotova škoda — Vzročna zveza)	46

2016/C 048/53	Zadeva T-356/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – CareAbout/UUNT – Florido Rodríguez (Kerashot) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti Kerashot — Prejšnja nacionalna figurativna znamka K KERASOL — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Delna zavrnitev registracije s strani odbora za pritožbe)	47
2016/C 048/54	Zadeva T-521/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Švedska/Komisija (Uredba (EU) št. 528/2012 — Biocidni proizvodi — Tožba zaradi nedelovanja — Določitev znanstvenih meril za odkrivanje lastnosti endokrinih motilcev — Nesprejetje delegiranih aktov s strani Komisije — Obveznost ukrepanja)	48
2016/C 048/55	Zadeva T-63/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2015 – Shoe Branding Europe/UUNT (Vzporedni črti na rokavu majice) (Znamka Skupnosti — Prijava znamke Skupnosti, ki je sestavljena iz dveh vzporednih črt na dolgih rokavih majice — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	49
2016/C 048/56	Zadeva T-64/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2015 – Shoe Branding Europe/UUNT (Vzporedni črti na hlačah) (Znamka Skupnosti — Prijava znamke Skupnosti, ki je sestavljena iz dveh vzporednih črt na hlačah — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	49
2016/C 048/57	Zadeva T-128/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Rotkäppchen-Mumm Sektkellereien/UUNT – Ruiz Moncayo (RED RIDING HOOD) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti RED RIDING HOOD — Prejšnja nacionalna in mednarodna besedni znamki ROTKÄPPCHEN — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Neobstoj podobnosti znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	50
2016/C 048/58	Zadeva T-584/15 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 7. decembra 2015 – POA/Komisija (Začasna odredba — Objava zahteve za registracijo zaščitene označbe porekla — „Halloumi“ ali „Hellim“ — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)	51
2016/C 048/59	Zadeva T-671/15 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 4. decembra 2015 – E-Control/ACER (Začasna odredba — Mnenje o združljivosti odločb nacionalnih regulativnih organov o odobritvi metodologij za dodeljevanje čezmejne prenosne električne zmogljivosti — Predlog za odlog izvršitve — Nespoštovanje formalnih zahtev — Nedopustnost)	51
2016/C 048/60	Zadeva T-603/15: Tožba, vložena 23. oktobra 2015 – Frank/Komisija	52
2016/C 048/61	Zadeva T-639/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Psara/Parlament	53
2016/C 048/62	Zadeva T-640/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Kristan/Parlament	54
2016/C 048/63	Zadeva T-641/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Malle/Parlament	55
2016/C 048/64	Zadeva T-642/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Cieśla/Parlament	56
2016/C 048/65	Zadeva T-643/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Dahllof/Parlament	57
2016/C 048/66	Zadeva T-644/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Reuter/Parlament	58

2016/C 048/67	Zadeva T-645/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – České centrum pro investigativní žurnalistiku/Parlament	59
2016/C 048/68	Zadeva T-646/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Karanikas/Parlament	60
2016/C 048/69	Zadeva T-647/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Boros/Parlament	61
2016/C 048/70	Zadeva T-648/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re: Baltica/Parlament	62
2016/C 048/71	Zadeva T-649/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Toth/Parlament	63
2016/C 048/72	Zadeva T-650/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Knus-Galán/Parlament	64
2016/C 048/73	Zadeva T-651/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Čobanov/Parlament	65
2016/C 048/74	Zadeva T-653/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Mulvad/Parlament	66
2016/C 048/75	Zadeva T-654/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – České centrum pro investigativní žurnalistiku/Parlament	67
2016/C 048/76	Zadeva T-655/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – van der Parre/Parlament	68
2016/C 048/77	Zadeva T-656/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Baggi/Parlament	69
2016/C 048/78	Zadeva T-657/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Boros/Parlament	70
2016/C 048/79	Zadeva T-658/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – García Rey/Parlament	71
2016/C 048/80	Zadeva T-659/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Hunter/Parlament	72
2016/C 048/81	Zadeva T-660/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Clerix/Parlament	73
2016/C 048/82	Zadeva T-661/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Araujo/Parlament	74
2016/C 048/83	Zadeva T-662/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Delić/Parlament	75
2016/C 048/84	Zadeva T-663/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re: Baltica/Parlament	76
2016/C 048/85	Zadeva T-664/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Borg/Parlament	77
2016/C 048/86	Zadeva T-665/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re: Baltica/Parlament	78
2016/C 048/87	Zadeva T-666/15: Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Bačelić/Parlament	79
2016/C 048/88	Zadeva T-669/15: Tožba, vložena 9. oktobra 2015 – Lysoform Dr. Hans Rosemann in drugi/ECHA	80
2016/C 048/89	Zadeva T-683/15: Tožba, vložena 26. novembra 2015 – Freistaat Bayern/Komisija	81
2016/C 048/90	Zadeva T-686/15: Tožba, vložena 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/UUNT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)	82

2016/C 048/91	Zadeva T-687/15: Tožba, vložena 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/UUNT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)	83
2016/C 048/92	Zadeva T-689/15: Tožba, vložena 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/UUNT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)	84
2016/C 048/93	Zadeva T-690/15: Tožba, vložena 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/UUNT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé)	85
2016/C 048/94	Zadeva T-691/15: Tožba, vložena 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/UUNT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)	86
2016/C 048/95	Zadeva T-703/15: Tožba, vložena 30. novembra 2015 – Groupe Go Sport/UUNT – Design Go (GO SPORT)	86
2016/C 048/96	Zadeva T-101/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 30. novembra 2015 – Aer Lingus/Komisija	87

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2016/C 048/97	Zadeva F-45/11: Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Javni uslužbenci — Osebjje EIB — Ocenjevanje — Ocenjevalno poročilo za leto 2009 — Nezakonitost odločbe pritožbenega odbora — Zavrnitev napredovanja — Ustavitev postopka)	88
2016/C 048/98	Zadeva F-37/12: Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Javni uslužbenci — Osebjje EIB — Psihično nadlegovanje — Postopek preiskave — Poročilo preiskovalnega odbora — Napačna opredelitev psihičnega nadlegovanja — Odločba predsednika EIB, da se pritožbi ne ugodi — Razglasitev ničnosti — Odškodninski zahtev)	88
2016/C 048/99	Zadeva F-82/12: Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Javni uslužbenci — Osebjje EIB — Ocena — Novo ocenjevalno poročilo za leto 2007 — Nezakonitost odločbe odbora za pritožbe — Zavrnitev napredovanja — Ustavitev postopka)	89
2016/C 048/100	Zadeva F-55/13: Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Javni uslužbenci — Osebjje EIB — Ocena — Ocenjevalno poročilo za leto 2011 — Nezakonitost odločbe odbora za pritožbe — Ustavitev postopka)	90
2016/C 048/101	Zadeva F-104/13: Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Javni uslužbenci — Osebjje EIB — Psihično nadlegovanje — Postopek preiskave — Poročilo preiskovalnega odbora — Napačna opredelitev psihičnega nadlegovanja — Odločba predsednika EIB, da se pritožbi ne ugodi — Razglasitev ničnosti — Odškodninski zahtev)	90
2016/C 048/102	Zadeva F-9/14: Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Javni uslužbenci — Osebjje EIB — Ocenjevanje — Ocenjevalno poročilo za leto 2012 — Nezakonitost odločbe odbora za pritožbe — Ustavitev postopka)	91
2016/C 048/103	Zadeva F-94/14: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 17. decembra 2015 – Bowles/ECB (Javni uslužbenci — Osebjje ECB — Člani odbora uslužbencev — Osebni prejemki — Plača — Dodatno zvišanje plače — Upravičenost)	92

2016/C 048/104	Zadeva F-95/14: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 17. decembra 2015 – Seigneur/ECB (Javni uslužbenci — Osebj ECB — Člani odbora uslužbencev — Osebni prejemki — Plača — Dodatno zvišanje plače — Upravičenost)	92
2016/C 048/105	Združene zadeve F-101/14, F-102/14 in F-103/14: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 15. decembra 2015 – Clarke, Dickmanns in Papatthanasiou/UUNT (Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Osebj UUNT — Pogodba o zaposlitvi za določen čas s klavzulo o odpovedi — Klavzula, na podlagi katere je odpovedano delovno razmerje, če uslužbenec ni vpisan na rezervni seznam natečaja — Začetek veljavnosti klavzule o odpovedi — Javna natečaja UUNT/AD/01/13 in UUNT/AST/02/13)	93
2016/C 048/106	Zadeva F-134/14: Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 17. decembra 2015 – T/ Komisija (Javni uslužbenci — Socialna varnost — Poklicna bolezen — Člen 73 Kadrovskih predpisov — Prošnja za priznanje, da je bolezen poklicne narave — Vzročna zveza — Zahtevek za povrnitev nepremoženjske škode, nastale zaradi roka, ki ga je sprejela institucija, za priznanje, da je bolezen poklicne narave — Obveznost sprejetja odločitve v razumnem roku — Nepremoženjska škoda)	94
2016/C 048/107	Zadeva F-135/14: Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 16. decembra 2015 – DE/EMA (Javni uslužbenci — Osebj EMA — Dodelitev „neaktivnega statusa“ — Akt, ki posega v položaj — Pravica do izjave — Kršitev)	95
2016/C 048/108	Zadeva F-141/14: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 15. decembra 2015 – Guittet/ Komisija (Javni uslužbenci — Nekdanji uradnik — Socialna varnost — Prevzem stroškov zdravljenja — Zdravstvena kartoteka, ki jo vodi Komisija — Načelo dobrega upravljanja in dolžnost skrbnega ravnanja — Nepogodbena odgovornost Unije)	95
2016/C 048/109	Zadeva F-17/15: Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 10. decembra 2015 – Jäger-Waldau/Komisija (Javni uslužbenci — Uradniki — Ocena — Ocenjevalno poročilo — Zahteva za spremembo — Zavrnitev)	96
2016/C 048/110	Zadeva F-34/15: Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 16. decembra 2015 – De Loecker/ ESZD (Javni uslužbenci — Osebj ESZD — Začasni uslužbenec — Psihično nadlegovanje — Člena 12a in 24 Kadrovskih predpisov — Zahteva za pomoč — Zavrnitev — Zahteva za začetek upravne preiskave — Pravica do izjave — Kršitev)	96
2016/C 048/111	Zadeva F-88/15: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 15. decembra 2015 – Bonazzi/Komisija (Javni uslužbenci — Uradniki — Ocenjevalno obdobje 2014 — Splošne določbe za izvajanje člena 45 Kadrovskih predpisov — Seznam uslužbencev, ki so jih za napredovanje predlagali generalni sekretariati in službe — Opustitev vpisa imena tožeče stranke — Možnost izpodbijanja seznama uradnikov, predlaganih za napredovanje, pred skupnim odborom za napredovanje — Neobstoj stališča skupnega odbora za napredovanje — Primerjalna ocena uspešnosti, ki jo je opravil zgoj OI)	97
2016/C 048/112	Zadeva F-128/11: Sklep Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Javni uslužbenci — Osebj EIB — Ocena — Ocenjevalno poročilo za leto 2010 — Izpodbijanje — Notranji postopki — Pogoji — Umik pravnega sredstva — Tožba — Pravni interes — Neobstoj — Razumni rok — Nespoštovanje — Očitna nedopustnost)	98
2016/C 048/113	Zadeva F-76/14: Sklep Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 17. decembra 2015 – López Cabeza/ Komisija (Javni uslužbenci — Javni natečaj — Razpis javnega natečaja EPSO/AD/248/13 — Neuvrstitve na rezervni seznam — Nezadostna ocena pri preizkusih v ocenjevalnem centru — Tožba za razglasitev ničnosti — Kršitev razpisa natečaja — Nezakonitost preizkusa)	98

2016/C 048/114	Zadeva F-118/14: Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 16. decembra 2015 – Bärwinkel/Svet (javni uslužbenci — Uradniki — Reforma Kadrovskih predpisov — Prehodna pravila v zvezi z razvrstitvijo vrst delovnih mest — Člen 30(3) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom — Pojem akta, ki posega v položaj — Odločba, s katero je priznано, da imajo nekateri uradniki posebne odgovornosti — Nevključitev imena tožeče stranke na prvi seznam 34-ih uradnikov, za katere je priznано, da imajo posebne odgovornosti — Zahteve, ki se nanašajo na predhodni postopek — Neobstoj pritožbe v smislu člena 90(2) Kadrovskih predpisov — Člen 81 Poslovnika)	99
2016/C 048/115	Zadeva F-136/14: Sklep Sodišča za uslužbence z dne (prvi senat) 7. decembra 2015 – Probst/Komisija (javni uslužbenci — Plačilo — Izselitveni dodatek — Člen 4 Priloge VII h Kadrovskim predpisom — Nekdanji parlamentarni pomočnik — Odločba Komisije o dodelitvi izselitvenega dodatka nekdanjim parlamentarnim pomočnikom od objave informacije, dane osebjū — Ničnostne sodbe — Nova in bistvena dejstva — Časovno omejeni učinek — Pravnomočnost — Upravne odločbe, ki so postale dokončne — Enako obravnavanje)	100
2016/C 048/116	Zadeva F-24/15: Sklep Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 17. decembra 2015 – Di Marzio/Svet (javni uslužbenci — Pogodbeni uslužbenec — Funkcionalna skupina I — Sprememba pogodbe v pogodbo o zaposlitvi kot začasni uslužbenec za nedoločen čas v nazivu AST 3, AST 4 ali AST 5 ali v pogodbo o zaposlitvi kot pogodbeni uslužbenec iz funkcionalne skupine III — Členi 2, 3a, 3b, 80 in 88 PZDU — Obveznost obrazložitve — Očitna napaka pri presoji — Načelo dobrega upravljanja — Dolžnost skrbnega ravnanja — Tožba, ki je očitno brez pravne podlage — Člen 81 Poslovnika)	100
2016/C 048/117	Zadeva F-45/15: Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 9. decembra 2015 – Van der Veen/Europol (javni uslužbenci — Osebjū Europolā — Začasni uslužbenec — Sklep 2009/371/PNZ — Europol in njegova zavrnitev sklenitve pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 81 Poslovnika — Očitno nedopustna tožba)	101
2016/C 048/118	Zadeva F-144/15: Tožba, vložena 23. novembra 2015 – ZZ/EASA	102
2016/C 048/119	Zadeva F-30/15: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 17. decembra 2015 – Diamantopoulos/SEAE . .	102
2016/C 048/120	Zadeva F-58/15: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 17. decembra 2015 – FW/Komisija	102
2016/C 048/121	Zadeva F-129/15: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 17. decembra 2015 – Morin/Komisija	102

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije*(2016/C 048/01)***Zadnja objava**

UL C 38, 1.2.2016

Prejšnje objave

UL C 27, 25.1.2016

UL C 16, 18.1.2016

UL C 7, 11.1.2016

UL C 429, 21.12.2015

UL C 414, 14.12.2015

UL C 406, 7.12.2015

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 9. decembra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Staatssecretaris van Financiën/Fiscale Eenheid X NV cs

(Zadeva C-595/13) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Šesta direktiva o DDV — Oprostitve — Člen 13(B)(d), točka 6 — Posebni investicijski skladi — Pojem — Investicije v nepremičnine — Upravljanje posebnih investicijskih skladov — Pojem — Dejansko gospodarjenje z nepremičnino)

(2016/C 048/02)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Staatssecretaris van Financiën

Tožena stranka: Fiscale Eenheid X NV cs

Izrek

1. Člen 13(B)(d), točka 6, Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS), kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 91/680/EGS z dne 16. decembra 1991, je treba razlagati tako, da se investicijske družbe, kot so družbe v postopku v glavni stvari, v katerih je kapital zbran od več vlagateljev, ki nosijo tveganje, povezano z upravljanjem sredstev, ki je v teh družbah zbran z namenom nakupa, posesti, upravljanja in prodaje nepremičnin, zato da bi se iz njih dosegel dobiček, ki bo vsem imetnikom deležev izplačan v obliki dividend, pri čemer imajo ti korist tudi zaradi zvišanja vrednosti njihovega deleža, lahko štejejo za „posebne investicijske sklade“ v smislu te določbe, če je zadevna država članica za te družbe določila poseben državni nadzor.
2. Člen 13(B)(d), točka 6, Šeste direktive 77/388 je treba razlagati tako, da se pojem „upravljanje“ iz te določbe ne nanaša na dejansko gospodarjenje z nepremičninami posebnega investicijskega sklada.

⁽¹⁾ UL C 39, 8.2.2014.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. decembra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Tribunale civile di Trieste – Italija) – Florin Lazar/Allianz SpA**

(Zadeva C-350/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Območje svobode, varnosti in pravice — Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Uredba (ES) št. 864/2007 — Člen 4(1) — Pojmi, država, v kateri škoda nastane, „škoda“ in „posredne posledice škodnega dejanja“ — Škoda, ki jo je osebno utrpel družinski član osebe, ki je umrla za posledicami prometne nesreče — Pravo, ki se uporablja)

(2016/C 048/03)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale civile di Trieste

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Florin Lazar

Tožena stranka: Allianz SpA

Izrek

Člen 4(1) Uredbe (ES) št. 864/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“) je treba, da bi se določilo pravo, ki se uporablja za nepogodbeno obveznost, ki izvira iz prometne nesreče, razlagati tako, da je treba škodo, ki je povezana s smrtjo osebe v taki nesreči v državi članici sodišča in ki so jo utrpeli njeni bližnji sorodniki s prebivališčem v drugi državi članici, opredeliti kot „posredno posledico“ te nesreče v smislu te določbe.

⁽¹⁾ UL C 351, 6.10.2014.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 10. decembra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Augstākā Tiesa – Latvija) – Valsts ieņēmumu dienests/„Veloserviss“ SIA**

(Zadeva C-427/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Carinski zakonik Skupnosti — Naknadno preverjanje deklaracij — Načelo varstva legitimnih pričakovanj — Omejitev ponovne preučitve rezultatov naknadnega preverjanja v nacionalnem pravu — Možnost — Odločba v zvezi s prvim naknadnim preverjanjem — Netočni ali nepopolni podatki, ki niso bili znani ob sprejetju odločbe)

(2016/C 048/04)

Jezik postopka: latvijščina

Predložitveno sodišče

Augstākā Tiesa

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Valsts ieņēmumu dienests

Tožena stranka: „Veloserviss“ SIA

Izrek

Člen 78(3) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2700/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2000, je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi, kot je ta iz postopka v glavni stvari, ki omejuje možnost carinskih organov, da ponovni pregled ali naknadno preverjanje ponovijo in na tej podlagi ukrepajo z določitvijo novega carinskega dolga, če ta omejitev zadeva triletno obdobje od datuma nastanka prvotnega carinskega dolga, kar mora preveriti nacionalno sodišče.

(¹) UL C 421, 24.11.2014.

Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 10. decembra 2015 – Canon Europa NV/Evropska komisija

(Zadeva C-552/14 P) (¹)

(Pritožba — Carinska unija in skupna carinska tarifa — Uredba (EU) št. 861/2010 — Ničnostna tožba — Člen 263, četrti odstavek, PDEU — Predpis, ki ne potrebuje izvedbenih ukrepov — Sprostitev blaga in sporočitev zneska dajatev — Uporaba poenostavljenega postopka ali postopka elektronske obdelave podatkov)

(2016/C 048/05)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Canon Europa NV (zastopnika: P. De Baere, P. Muñiz, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnik: R. Lyal, agent)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi Canon Europa NV se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 46, 9.2.2015.

Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 10. decembra 2015 – Kyocera Mita Europe BV/Evropska komisija

(Zadeva C-553/14 P) (¹)

(Pritožba — Carinska unija in skupna carinska tarifa — Uredba (EU) št. 861/2010 — Ničnostna tožba — Člen 263, četrti odstavek, PDEU — Predpis, ki ne potrebuje izvedbenih ukrepov — Sprostitev blaga in sporočitev zneska dajatev — Uporaba poenostavljenega postopka ali postopka elektronske obdelave podatkov)

(2016/C 048/06)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Kyocera Mita Europe BV (zastopnika: P. De Baere, odvetnik, P. Muñiz, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnik: R. Lyal, agent)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi Kyocera Mita Europe NV se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 46, 9.2.2015.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 10. decembra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – Simona Kornhaas/Thomas Dithmar kot stečajni upravitelj premoženja Kornhaas Montage und Dienstleistung Ltd

(Zadeva C-594/14) (¹)

(Predhodno odločanje — Območje svobode, varnosti in pravice — Postopki zaradi insolventnosti — Uredba (ES) št. 1346/2000 — Člen 4(1) — Določitev prava, ki se uporabi — Zakonodaja države članice, ki določa obveznost direktorja družbe, da tej povrne izplačila, opravljena po nastopu insolventnosti — Uporaba te zakonodaje za družbo, ustanovljeno v drugi državi članici — Člena 49 PDEU in 54 PDEU — Omejitve svobode ustanavljanja — Neobstoj)

(2016/C 048/07)

Jezik postopka: nemščina

Predložitev sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Simona Kornhaas

Tožena stranka: Thomas Dithmar kot stečajni upravitelj premoženja Kornhaas Montage und Dienstleistung Ltd

Izrek

1. Člen 4 Uredbe Sveta (ES) št. 1346/2000 z dne 29. maja 2000 o postopkih v primeru insolventnosti je treba razlagati tako, da na področje njegove uporabe spada tožba, vložena proti direktorju družbe angleškega in valižanskega prava, ki je predmet postopka zaradi insolventnosti, začete v Nemčiji, ki jo je pri nemškem sodišču vložil stečajni upravitelj te družbe in s katero se na podlagi nacionalnih določb, kot je člen 64(2), prvi stavek, zakona o družbah z omejeno odgovornostjo, zahteva povračilo izplačil, ki jih je ta direktor opravil pred začetkom postopka v primeru insolventnosti, vendar po datumu, na katerega je ta družba postala insolventna.
2. Člena 49 PDEU in 54 PDEU ne nasprotujeta uporabi nacionalne določbe, kot je člen 64(2), prvi stavek, zakona o družbah z omejeno odgovornostjo, za direktorja družbe angleškega in valižanskega prava, zoper katero je bil v Nemčiji začel postopek zaradi insolventnosti.

(¹) UL C 127, 20.4.2015.

Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 10. decembra 2015 – El Corte Inglés, SA/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-603/14 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke „The English Cut“ — Ugovor imetnika besednih in figurativnih nacionalnih znamk in znamk Skupnosti z besednimi elementi „El Corte Inglés“ — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(1)(b) — Verjetnost zmede — Člen 8(5) — Nevarnost, da bi zadevna javnost vzpostavila povezavo z znamko z ugledom — Zahtevana stopnja podobnosti)

(2016/C 048/08)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Pritožnica: El Corte Inglés, SA (zastopnik: J. Rivas Zurdo, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo, agent)

Izrek

1. Sodba Splošnega sodišča Evropske unije z dne 15. oktobra 2014, El Corte Inglés/UUNT – English Cut (The English Cut) (T 515/12, EU:T:2014:882), se razveljavi v delu, v katerem je bilo odločeno, da iz tega, da stopnja podobnosti med nasprotujočima si znakoma ni zadostna za uporabo člena 8(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti, izhaja, da tako tudi pogoji za uporabo odstavka 5 tega člena v obravnavani zadevi niso izpolnjeni.
2. Pritožba se v preostalem zavrne.
3. Zadeva se vrne v razsojanje Splošnemu sodišču Evropske unije.
4. Odločitev o stroških se pridrži.

⁽¹⁾ UL C 107, 30.3.2015.

Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 10. decembra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Düsseldorf – Nemčija) – TSI GmbH/Hauptzollamt Aachen

(Zadeva C-183/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Tarifna podštevilka 9027 10 10 — Ultravijolični aerodinamični merilnik — Ročni števec delcev)

(2016/C 048/09)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Finanzgericht Düsseldorf

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: TSI GmbH

Tožena stranka: Hauptzollamt Aachen

Izrek

Kombinirano nomenklaturo iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1031/2008 z dne 19. septembra 2008, je treba razlagati tako, da ultravijolični aerodinamični merilnik velikosti delcev in ročni števec delcev, kakršna sta obravnavana v postopku v glavni stvari, ne spadata pod tarifno podštevilko 9027 10 10 KN.

(¹) UL C 254, 3.8.2015.

Pritožba, ki jo je Fetim BV 24. aprila 2015 vložila zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 11. februarja 2015 v zadevi T-395/12, Fetim/UUNT

(Zadeva C-190/15 P)

(2016/C 048/10)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Fetim BV (zastopnik: L. Bakers, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

S sklepom z dne 19. novembra 2015 je Sodišče (šesti senat) odločilo, da pritožba ni dopustna.

Pritožba, ki sta jo Sun Mark Ltd in Bulldog Energy Drink Ltd 14. aprila 2015 vložili zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 5. februarja 2015 v zadevi T-78/13, Red Bull/UUNT

(Zadeva C-206/15 P)

(2016/C 048/11)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožniki: Sun Mark Ltd in Bulldog Energy Drink Ltd (zastopniki: A. Meskarian, Solicitor, S. Zaiwalla, Solicitor, T. Sampson, Barrister)

Druga stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

S sklepom z dne 24. novembra 2015 je Sodišče (deseti senat) odločilo, da pritožba ni dopustna.

Pritožba, ki jo je Fernando Brás Messias vložil 30. julija 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 4. junija 2015 v zadevi T-192/15, Fernando Brás Messias/Portugalska republika

(Zadeva C-422/15 P)

(2016/C 048/12)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranki

Pritožnik: Fernando Brás Messias (zastopnik: F. Brás Messias, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Portugalska republika

Sodišče (osmi senat) je s sklepom z dne 15. decembra 2015 odločilo, da je pritožba nedopustna.

Sodba Sodišča z dne 31. julija 2015 – Udo Voigt/Predsednik Evropskega parlamenta, Evropski parlament

(Zadeva C-425/15) ⁽¹⁾

(2016/C 048/13)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Udo Voigt (zastopnik: P. R. Richter, odvetnik)

Tožena stranka: Predsednik Evropskega parlamenta, Evropski parlament

Sodišče Evropske unije (prvi senat) je s Sklepom z dne 29. Oktobra 2015 odločilo, da je očitno nepristojno za odločanje o ničnostni tožbi, ki jo je Udo Voigt vložil 31. julija 2015 in zadevo odstopilo Splošnemu sodišču. Odločitev o stroških je bila pridržana.

⁽¹⁾ UL C ##, ##.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 13. oktobra 2015 – Feliks Frisman/Finnair Oyj

(Zadeva C-533/15)

(2016/C 048/14)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka in revident: Feliks Frisman

Tožena stranka in nasprotna stranka v postopku z revizijo: Finnair Oyj

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 5(1)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah ⁽¹⁾ razlagati tako, da pojem „zadeve v zvezi s pogodbenimi razmerji“ zajema tudi pravico do odškodnine v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91, ki se uveljavlja zoper letalskega prevoznika, ki je opravil let, ni pa pogodbeni stranka zadevnega potnika?

2. Če se uporabi člen 5(1) Uredbe (ES) št. 44/2001:

Ali je treba šteti kraj odhoda prvega dela poti pri prevozu potnikov na letalski liniji, ki je sestavljena iz več letov, brez pomembnega postanka na prestopnih letališčih, kot kraj izpolnitve v skladu s členom 5(1)(b), druga alineja, Uredbe (ES) št. 44/2001, četudi so lete izvedli različni letalski prevozniki in je tožba vložena zoper letalskega prevoznika, ki je opravil drugi del poti, na katerem je prišlo do velike zamude?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 42.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Wuppertal (Nemčija)
16. oktobra 2015 – Mircea Florian Freitag

(Zadeva C-541/15)

(2016/C 048/15)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Amtsgericht Wuppertal

Stranke v postopku v glavni stvari

Vlagatelj: Mircea Florian Freitag

Druge stranke: Angela Freitag, Vica Pavel, Stadt Wuppertal, Oberbürgermeister der Stadt Wuppertal

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člena 18 PDEU in 21 PDEU razlagati tako, da so organi države članice dolžni priznati spremembo imena državljana te države, če je ta hkrati državljan druge države članice in je v tej državi članici s spremembo imena, ki ni povezana z družinskopravno spremembo statusa, pridobil (nazaj) svoj prvotni priimek, ki ga je prejel ob rojstvu, čeprav je do pridobitve imena na podlagi lastne vloge tega državljana prišlo v času, ko ta ni imel običajnega prebivališča v drugi državi članici?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Općinski sud u Puli-Pola (Hrvaška)
23. oktobra 2015 – Pula Parking d.o.o./Sven Klaus Tederahn

(Zadeva C-551/15)

(2016/C 048/16)

Jezik postopka: hrvaščina

Predložitveno sodišče

Općinski sud u Puli-Pola

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Pula Parking d.o.o.

Tožena stranka: Sven Klaus Tederahn

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali se v obravnavani zadevi uporabi Uredba (EU) št. 1215/2012 ⁽¹⁾ glede na naravo pravnega razmerja med strankama v sporu?
2. Ali se Uredba (EU) št. 1215/2012 nanaša tudi na pristojnost notarjev v Republiki Hrvaški?

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 351, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Hannover (Nemčija)
2. novembra 2015 – Georg Rolof, Markus Heimann/TUIfly GmbH**

(Zadeva C-561/15)

(2016/C 048/17)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Amtsgericht Hannover

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Georg Rolof, Markus Heimann

Tožena stranka: TUIfly GmbH

Zadeva je bila s sklepom Sodišča z dne 27. novembra 2015 izbrisana iz vpisnika Sodišča.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Varese (Italija) 9. novembra 2015
– kazenski postopek zoper Maura Scialdoneja**

(Zadeva C-574/15)

(2016/C 048/18)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale di Varese (Italija)

Stranka v postopku v glavni stvari

Mauro Scialdone

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je mogoče evropsko pravo, zlasti člen 4(3) PEU v povezavi s členom 325 PDEU in Direktivo 2006/112/ES ⁽¹⁾, ki za države članice določajo obveznost izenačitve politik sankcioniranja, razlagati tako, da nasprotuje razglasitvi nacionalnega predpisa, ki določa, da se neplačilo DDV kaznuje ob preseženem denarnem pragu, ki je višji od praga, določenega za neplačilo neposrednega davka od dohodkov?
2. Ali je mogoče evropsko pravo, zlasti člen 4(3) PEU v povezavi s členom 325 PDEU in Direktivo 2006/112/ES, ki državam članicam nalagajo obveznost, da določijo učinkovite, odvračilne in sorazmerne sankcije za zaščito finančnih interesov EU, razlagati tako, da nasprotuje razglasitvi nacionalnega predpisa, ki določa izključitev kaznivosti za obdolženca (naj gre za poslovodjo, zakonitega zastopnika, pooblaščenca za opravljanje davčnih nalog, oziroma za sosterilca kršitve), če je zadevni subjekt, ki ima pravno osebnost, z zamudo plačal davek in upravne kazni, dolgovane iz naslova DDV, čeprav je bil davčni inšpekcijski pregled že opravljen in se je že začel kazenski pregon, poleg tega pa je bil uveden postopek in v skladu s predpisi zagotovljena kontradiktornost postopka, vendar še ni bila razpisana glavna obravnava, in sicer v sistemu, v katerem za navedenega poslovodjo, zakonitega zastopnika ali njenega pooblaščenca in sosterilca kršitve ni odrejena nobena druga kazen, celo niti upravna?
3. Ali je treba pojem kaznivega dejanja goljufije iz člena 1 Konvencije ZFI razlagati tako, da se šteje, da je v navedeni pojem vključen tudi primer neplačila ter delnega ali zapoznelega plačila davka na dodano vrednost, in ali torej člen 2 navedene konvencije državi članici nalaga, da za neplačilo ter delno ali zapoznelo plačilo DDV v znesku nad 50.000 EUR določi zaporne kazni?

Če je odgovor nikalen se je treba vprašati, ali je treba določbo člena 325 PDEU, ki državam članicam nalaga, da odredijo – tudi kazenske – sankcije, ki so odvračilne, sorazmerne in učinkovite, razlagati tako, da nasprotuje nacionalni zakonodajni ureditvi, v skladu s katero je za poslovodje in zakonite zastopnike pravnih oseb ali pa njihove pooblaščenca za navedeno nalogo oziroma sosterilce kršitve izključena kazenska in upravna odgovornost za neplačilo ter delno ali zapoznelo plačilo DDV za zneske, ki ustrezajo od tri do petkratnim najnižjim pragom 50.000 EUR, določenim za goljufije?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

Pritožba, ki jo je Alain Laurent Brouillard vložil 13. Novembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 14. Septembra 2015 v zadevi T-420/13, Brouillard/Sodišče

(Zadeva C-590/15 P)

(2016/C 048/19)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Alain Laurent Brouillard (zastopnik: P. Vande Castele, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Sodišče Evropske unije

Predloga

— Pritožba naj se razglasi za utemeljeno in sodba z dne 14. septembra 2015 (T-420/13) naj se razveljavi;

- Predlog za razglasitev ničnosti dopisov z dne 5. junija 2013, ki jih je Sodišče Evropske unije poslalo družbi IDEST Communication SA, in s katerimi jo je pozvalo, prvič, naj v okviru javnega naročila po postopku s pogajanjem o sklenitvi okvirnih pogodb za prevod pravnih besedil iz nekaterih uradnih jezikov Evropske unije v francoščino (UL 2013/S 47-075037) predloži ponudbo, in drugič, naj potrdi, da tožeča stranka ne bo opravljala storitev, na katere se nanaša javno naročilo.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. V okviru opravljanja storitev prevajanja je Sodišče Evropske unije menilo, da tožeče stranke ni bilo mogoče sprejeti kot podizvajalca družbe, ki je bila pozvana k predložitvi ponudbe, ker „[...] diploma [ki jo je] pridobil pri univerzi v Poitiersu (magistrski program s področja pravo, upravljanje, poklicna smer, program zasebno pravo, smer pravnik lingvist), kljub temu, da je [bila] diploma magistrske stopnje 2, ni potrjevala celostne pravne izobrazbe“, in da „[je bila] ta presoja v skladu z ustaljeno prakso prevajalskega oddelka za francoski jezik, ki šteje, da izobrazba, pravnik lingvist, ki jo nudi univerza v Poitiersu (magistrska stopnja 2), ni pravna izobrazba, ki ustreza zahtevam iz točke III.2.1 obvestila o javnem naročilu“, pri čemer je bilo pojasnjeno, da „način pridobitve diplome (VAE, in sicer potrditev pridobitve izkušnji) ni [imela] nobenega vpliva na presojo [...]“.
2. Tožeča stranka navaja kršitev splošnih načel enakosti, svobode ustanavljanja, prostega gibanja delavcev, svobode opravljanja storitev, načela sorazmernosti, členov 14, 15, 16, 20, 21, 51 in 52 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, členov 45, 49, 51, 56 in 57 Pogodbe o delovanju Evropske unije, pravice do vzgoje in izobraževanja ter napačno uporabo prava in prekoračitev pooblastil.
3. Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo, s tem da je ugotovilo neobstoj „ovir“ zgoraj navedenih pravic in svoboščin. Napačno uporabo prava še toliko bolj potrjuje to, da je tožeča stranka pridobila diplome, zaradi katerih lastnosti in bistva je je primerna za opravljanje storitev prevajanja pravnih besedil. Sodišče je vsaj „omejilo“ pravico tožeče stranke, da izkoristi univerzitetno izobrazbo pravnik in prevajalca.
4. Splošno sodišče je prav tako napačno uporabilo pravo in kršilo pravo Unije s tem da je štelo, da za naročnika ni veljala obveznost primerjave, ker Direktive 2005/36 ⁽¹⁾ ni bilo mogoče uporabiti, in ker se torej „tožeča stranka ni mogla opreti na sodno prakso v zvezi s priznavanjem diplom, da bi v obravnavanem primeru trdila, da bi Sodišče moralo upoštevati druge njene kvalifikacije in izkušnje“.
5. Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo s tem da je štelo, da lahko naročnik upravičeno ni upošteval diplome „magistrski program s področja pravo“ (Bac + 5), pridobljene v Franciji, in da „z upoštevanjem več diplom, ki v Belgiji in v Franciji obstajajo pred in po reformi iz leta 2004, s katero so bile v Evropi usklajene diplome visokošolske izobrazbe“.
6. Kršitev zgoraj navedenih temeljnih svoboščin in splošnih načel prava, upoštevanih posamično ali v povezavi z načelom sorazmernosti, prav tako izhaja iz tega, da je bila odločitev o izključitvi tožeče stranke sprejeta brez upoštevanja vseh njegovih diplom, potrdil in drugih dokazil o njegovih upoštevanih poklicnih izkušnjah in brez primerjave njegovih dokazanih akademskih in poklicnih kvalifikacij s tistimi, ki se zahtevajo v specifikaciji.

⁽¹⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij (UL L 255, str. 22).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska)
16. novembra 2015 – Staatssecretaris van Financiën/Lemnis Lighting BV

(Zadeva C-600/15)

(2016/C 048/20)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Staatssecretaris van Financiën

Tožena stranka: Lemnis Lighting BV

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba tarifne številke 8539, 8541, 8543, 8548 in 9405 KN razlagati tako, da se izdelki, kot so LED sijalke, ki so sestavljene iz diod za sevanje svetlobe in drugih električnih komponent ter steklenega ohišja in Edisonovega okovja, in se po namestitvi na svetilko uporabljajo za osvetlitev, uvrščajo pod eno od teh tarifnih števil? Če je odgovor na to vprašanje pritrdilen: v katero od teh tarifnih števil se uvrščajo ti izdelki? Če je odgovor nikalen: pod katero drugo tarifno številko se morajo uvrstiti v tem primeru?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska)
18. novembra 2015 – Stichting Brein/Ziggo BV in XS4All Internet BV

(Zadeva C-610/15)

(2016/C 048/21)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Stichting Brein

Toženi stranki: Ziggo BV, XS4All Internet BV

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali gre za priobčitev javnosti v smislu člena 3(1) Direktive 2001/29 ⁽¹⁾ s strani upravljavca spletnega mesta, če to spletno mesto ne vsebuje varovanih del, ampak obstaja sistem [kaksršen je opisan v nadaljevanju v točkah od 1 do 13 in v točki 30], prek katerega se za uporabnike indeksirajo in kategorizirajo meta podatki o varovanih delih, ki se nahajajo na računalnikih uporabnikov, tako da lahko uporabniki na njihovi podlagi varovana dela najdejo ter jih naložijo in prenesejo?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen: ali člena 8(3) Direktive 2001/29 in 11 Direktive 2004/48 ⁽²⁾ pomenita pravno podlago za sodno odredbo proti posredniku v smislu teh določb, ki olajšuje kršitve tretjih oseb tako, kot je opisano v prvem vprašanju?

⁽¹⁾ Direktiva 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 17, zvezek 1, str. 230).

⁽²⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/48/ES z dne 29. aprila 2004 o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 17, zvezek 2, str. 32).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Spetsializiran nakazaten sad (Bolgarija)
18. novembra 2015 – kazenski postopek zoper Koleva in druge**

(Zadeva C-612/15)

(2016/C 048/22)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitevno sodišče

Spetsializiran nakazaten sad

Stranke v postopku v glavni stvari

Kolev in drugi

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je nacionalni zakon združljiv z obveznostjo države članice, da zagotovi učinkovit kazenski pregon kaznivih dejanj carinskih uslužbencev, če se po tem zakonu kazenski postopek, ki se vodi zoper carinske uslužbenke zaradi sodelovanja v hudodelski združbi za izvajanje korupcijskih kaznivih dejanj med opravljanjem službe (sprejem podkupnin v zameno za opustitev carinskega pregleda), kakor tudi zaradi konkretnih podkupnin in zaradi (prikrivanja v obliki) prikrivanja prejetih podkupnin, ustavi pod temi pogoji, ne da bi sodišče v zadevi preizkusilo, da: a) sta od obdolžitve potekli dve leti; b) je obdolžena oseba podala predlog za ustavitev kazenskopreiskovalnega postopka; c) je državnemu tožilcu sodišče določilo trimesečni rok za končanje kazenskopreiskovalnega postopka; d) je državni tožilec v tem roku storil „bistvene kršitve postopka“ (*in sicer nepravilno obveščanje o dopoljeni obdolžitvi, odrekanje vpogleda v gradivo spisa in nasprotujoča si obtožnica*); e) je državnemu tožilcu sodišče določilo nov enomesečni rok za odpravo teh „bistvenih kršitev postopka“; (f) državni tožilec teh „bistvenih kršitev postopka“ v tem roku ni odpravil – pri čemer je razlog za te kršitve v prvem trimesečnem roku in za neodpravo kršitev v zadnjem enomesečnem roku najti tako na strani državnega tožilca (*neodprava nasprotij v obtožnici; neizvajanje dejanskih ravnanj v pretežnem delu rokov*), kakor tudi na strani obrambe (*kršitev sodelovalne dolžnosti pri obveščanju o obdolžitvi in dostopu do gradiva zadeve zaradi hospitalizacije obdolženih oseb in uveljavljanjih drugih poklicnih obveznosti odvetnikov*); (g) je nastala subjektivna pravica obdolžene osebe do ustavitve kazenskega postopka zaradi neodprave „bistvenih kršitev postopka“ v za to določenih rokih?
2. Če je odgovor na to vprašanje nikalen, katerega dela zgoraj navedene pravne ureditve naj sodišče ne bi uporabilo, da bi zagotovilo učinkovito uporabo prava Unije: 2.1. ustavitev kazenskega postopka po poteku enomesečnega roka ali 2.2. opredelitev zgoraj navedenih pomanjkljivosti kot „bistvenih kršitev postopka“ ali 2.3. zaščite po (g) nastale subjektivne pravice – če je mogoče to kršitev učinkovito odpraviti v okviru sodnega postopka?

2.1. Ali je odločitev, da se ne uporabi nacionalna določba, ki določa ustavitev kazenskega postopka, odvisna od tega, da

(A) se državnemu tožilcu določi dodaten rok za odpravo „bistvenih kršitev postopka“, ki je dolg toliko kot rok, v katerem zaradi ovir s strani obrambe tega objektivno ni mogel storiti?

(B) sodišče v primeru A) ugotovi, da so te ovire posledica „zlorabe pravic“?

(C) če je odgovor na A) nikalen, sodišče ugotovi, da daje nacionalno pravo zadostna zagotovila za zaključek kazenskopreiskovalnega postopka v razumnem roku?

2.2. Ali je odločitev, da se ne uporabi opredelitev zgoraj navedenih pomanjkljivosti kot „bistvenih kršitev postopka“, kot to določa nacionalno pravo, združljiva s pravom Unije, in sicer:

(A) Ali bi bila pravica po členu 6(3) Direktive št. 2012/13/EU ⁽¹⁾, da se obrambi podajo podrobne informacije o obdolžitvi, zagotovljena v zadostni meri,

(1) če so te informacije podane po dejanski predložitvi obtožnice sodišču, vendar pred njenim sodnim preizkusom, kakor tudi če so bile obrambi podrobne informacije o bistvenih elementih obdolžitve podane prej, ko obtožnica še ni bila predložena sodišču (nanaša se na obdolženega M. Hristova)?

(2) če je odgovor na vprašanje 2.2.A)-1) pritrdilen – če so te informacije podane po dejanski predložitvi obtožnice sodišču, vendar preden bi sodišče obtožnico preizkusilo in so bile delne informacije o bistvenih elementih obdolžitve obrambi podane prej, ko obtožnica še ni bila predložena sodišču, pri čemer je bil razlog za to, da so bile podane le delne informacije, v ovirah na strani obrambe (nanaša se na obdolžena N. Koleva in S. Kostadinova)?

(3) če so v teh informacijah nasprotja glede konkretne izjave, s katero se je zahtevala podkupnina (enkrat je navedeno, da je podkupnino izrecno zahteval nek drug obdolženi, medtem ko je obdolženi M. Hristov s pačenjem obraza izrazil nezadovoljstvo, ko je oseba, nad katero se je izvajal carinski pregled, ponudila premalo denarja, drugič pa je spet navedeno, da je podkupnino dobesedno in konkretno zahteval obdolženi M. Hristov)?

(B) Ali bi bila pravica po členu 7(3) Direktive št. 2012/13, da se obrambi dostop do dokaznega gradiva odobri „vsaj ob predložitvi obtožnice sodišču“ v postopku v glavni stvari zagotovljena v zadostni meri, če je imela obramba dostop do bistvenega dela dokaznega gradiva prej in ji je bila dana možnost vpogleda v dokazno gradivo, ki pa je ni izkoristila zaradi ovir (bolezen, poklicne obveznosti) in ob sklicevanju na nacionalno pravo, ki zahteva, da se na vpogled v dokazno gradivo vabi vsaj tri dni prej? Ali mora biti po tem, ko so ovire odpadle in z vabilom vsaj tri dni prej, zagotovljena druga možnost? Ali je treba preveriti, če so bile tako imenovane ovire objektivno podane ali pa je šlo za zlorabo pravic?

(C) Ali ima v členih 6(3) in 7(3) Direktive št. 2012/13 določena zakonska zahteva („najpozneje ob vložitvi obtožnice v preizkus sodišču“) „vsaj ob predložitvi obtožnice sodišču v preizkus“ enak pomen v obeh določbah? Kateri pomen ima ta zahteva – pred dejansko predložitvijo obtožnice sodišču ali najpozneje pri predložitvi obtožnice sodišču ali pa po predložitvi sodišču, a preden bi sodišče sprejelo ukrepe za preizkus te obtožnice?

(D) Ali ima zakonska zahteva po podaji informacij o obdolžitvi obrambi in dostopu do gradiva zadeve na tak način, da se lahko zagotovi „učinkovito uveljavljanje pravice do obrambe“ in „poštenost postopka“ po členih 6 (1) in 7(2) in (3) Direktive št. 2012/13, enak pomen v obeh določbah? Ali bi se zadostilo tej zahtevi,

- (1) če bi bile podrobne informacije o obdolžitvi obrambi podane sicer po predložitvi obtožnice sodišču, a še pred sprejemom ukrepov za njen preizkus in bi bil obrambi določen zadosten rok za pripravo? Pred tem so bile informacije o obdolžitvi podane nepopolno in le delno.
- (2) če bi obramba dostop do celotnega dokaznega gradiva dobila sicer po predložitvi obtožnice sodišču, vendar še preden bi bili sprejeti ukrepi za njen preizkus in bi bil obrambi določen zadosten rok za pripravo? Pred tem je obramba imela dostop do pretežnega dela dokaznega gradiva.
- (3) če bi sodišče sprejelo ukrepe, s katerimi bi obrambi zagotovilo, da bi imele vse izjave, ki bi jih podala po seznanitvi s podrobno obtožnico in celotnim dokaznim gradivom, enak učinek, kot bi ga imele, če bi bile državnemu tožilcu podane pred predložitvijo obtožnice sodišču?
- (E) Ali bi bila zagotovljena „poštenost postopka“ po členu 6(1) in (4) in „učinkovito uveljavljanje pravice do obrambe“ po členu 6(1) Direktive št. 2012/13, če bi se sodišče odločilo, da bo uvedlo sodni postopek o končni obtožbi, v kateri so nasprotja glede podaje zahteve za podkupnino, a bi nato dalo državnemu tožilcu priložnost, da bi ta nasprotja odpravil in udeleženi omogočilo, da bi pravice, ki bi jih imeli ob predložitvi obtožnice brez tovrstnih nasprotij, uveljavili v polnem obsegu?
- (F) Ali bi bila v členu 3(1) Direktive št. 2013/48/EU ⁽²⁾ opredeljena pravica do dostopa do odvetnika zagotovljena v zadostni meri, če bi bila med kazenskopreiskovalnim postopkom odvetniku dana možnost pristopiti, da bi bil obveščen o začasni obdolžitvi in dobil popoln vpogled v celotno dokazno gradivo, vendar pa zaradi poklicnih obveznosti in ob sklicevanju na nacionalno pravo, da mora biti vabljen vsaj tri dni prej, ni prišel? Ali mora biti po tem, ko več ni teh obveznosti, določen nov tridnevni rok? Ali je treba preveriti, ali je razlog za (ne)navzočnost upravičen ali gre za zlorabo pravic?
- (G) Ali bi kršitev pravice do dostopa do odvetnika, opredeljene v členu 3(1) Direktive št. 2013/48, v kazenskopreiskovalnem postopku vplivala na „dejansko in učinkovito uveljavljanje pravice do obrambe“, če bi sodišče po predložitvi obtožnice odvetniku omogočilo popoln dostop do končne in podrobne obtožnice kakor tudi do celotnega dokaznega gradiva v zadevi in bi nato sprejelo ukrepe, da bi odvetniku zagotovilo, da bi imele vse njegove izjave, podane po seznanitvi s podrobno obtožnico in celotnim dokaznim gradivom v zadevi, enak učinek, kot bi ga imele, če bi bile državnemu tožilcu podane pred predložitvijo obtožnice sodišču?
- 2.3. Ali je subjektivna pravica na ustavitev kazenskega postopka, ki je nastala v korist obdolžene osebe (pod zgoraj navedenimi pogoji), združljiva s pravom Unije, čeprav obstaja možnost, da se „bistvene kršitve postopka“, ki jih ni odpravil državni tožilec, v celoti odpravijo z ukrepi sodišča v sodnem postopku, tako da bi bil na koncu pravni položaj obdolžene osebe enak, kot bi ga imela ob pravočasni odpravi teh kršitev?
3. Ali se lahko uporabijo ugodnejše nacionalne določbe glede pravice do obravnavanja zadeve v razumnem roku, pravice do obveščenosti in pravice do dostopa do odvetnika, če bi v povezavi z drugimi okoliščinami (v točki 1 opisanim postopkom) vodile k ustavitvi kazenskega postopka?

4. Ali je treba člen 3(1) Direktive št. 2013/48 razlagati tako, da nacionalno sodišče pooblašča, da iz sodnega postopka izključi odvetnika, ki je zastopal dva obdolžena, pri čemer se je ena oseba izjavila o dejstvih, ki vplivajo na interese drugega obdolženega, ki izjave ni podal?

Če bi bil odgovor na to vprašanje pritrdilen, ali bi sodišče zagotovilo pravico do dostopa do odvetnika po členu 3(1) te direktive, če bi – po tem, ko je odvetniku, ki je hkrati zastopal dva obdolžena z navzkrižnimi interesi, dovolil sodelovanje v sodnem postopku, vsakemu od obdolženih določil novega zagovornika po uradni dolžnosti?

⁽¹⁾ Direktiva 2012/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o pravici do obveščeniosti v kazenskem postopku (UL L 142, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva 2013/48/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o pravici do dostopa do odvetnika v kazenskem postopku in v postopkih na podlagi evropskega naloga za prijetje ter pravici do obvestitve tretje osebe ob odvzemu prostosti in do komunikacije s tretjimi osebami in konzularnimi organi med odvzemu prostosti (UL L 294, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Alcobendas (Španija) 20. novembra 2015 – Ibercaja Banco S.A.U./José Cortés González

(Zadeva C-613/15)

(2016/C 048/23)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Juzgado de Primera Instancia n°5 de Alcobendas

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ibercaja Banco S.A.U.

Tožena stranka: José Cortés González

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali členi 3(1), 4(1), 6(1) in 7(1) Direktive 93/13/EGS ⁽¹⁾ z dne 5. aprila 1993 nasprotujejo nacionalni določbi, kot je člen 114 zakona o hipotekah, ki dovoljuje, da nacionalno sodišče pri presojanju, ali je določilo, ki določa zamudne obresti, nedovoljeno, preizkusi le, ali dogovorjena stopnja obresti presega trikratnik stopnje zakonskih obresti, in nobene druge okoliščine?
2. Ali členi 3(1), 4(1), 6(1) in 7(1) Direktive 93/13 nasprotujejo nacionalni določbi, kot je člen 693 LEC, ki dovoljuje vložitev zahtevka za predčasno plačilo celotnega posojila zaradi neplačila treh mesečnih obrokov, ne da bi se upoštevali drugi dejavniki, kot sta obdobje ali višina posojila, ali kateri koli drug upošteveni razlog, in ki poleg tega izogibanje učinkom navedene predčasne zapadlosti pogojuje z voljo posojilodajalca, razen ko je hipoteka zavarovana z običajnim prebivališčem hipotekarnega dolžnika.
3. Ali je četrta prehodna določba zakona 1/2003 v nasprotju s sodno prakso Cofidis ⁽²⁾?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 288).

⁽²⁾ Sodba C-473/00, EU:C:2002:705.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour de cassation (Francija) 23. novembra 2015 – A-Rosa Flussschiff GmbH/Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d’allocations familiales d’Alsace (Urssaf), ki je pravna naslednica Urssaf du Bas-Rhin, Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden

(Zadeva C-620/15)

(2016/C 048/24)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Cour de cassation

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: A-Rosa Flussschiff GmbH

Tožena stranka: Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d’allocations familiales d’Alsace (URSSAF), ki je pravna naslednica Urssaf du Bas-Rhin, Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali učinek, ki ga ima obrazec E 101, ki ga v skladu s členoma 11(1) in 12a(1a) Uredbe (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti ⁽¹⁾, izda nosilec, ki ga imenuje pristojni organ v državi članici, katere zakonodaja o socialni varnosti ostane v uporabi za položaj zaposlene osebe, velja na eni strani za nosilce in organe države gostiteljice in na drugi strani za sodišča iste države članice, če je ugotovljeno, da pogoji za opravljanje dejavnosti zaposlene osebe očitno ne spadajo na stvarno področje uporabe pravil o odstopanjih iz člena 14(1) in (2) Uredbe št. 1408/71 ⁽²⁾?

⁽¹⁾ UL L 74, str. 1.

⁽²⁾ UL L 149, str. 2.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour de cassation (Francija) 23. novembra 2015 – W in drugi/Sanofi Pasteur MSD SNC, Caisse primaire d’assurance maladie des Hauts-de-Seine, Caisse Carpinco

(Zadeva C-621/15)

(2016/C 048/25)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Cour de cassation

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: W in drugi

Tožene stranke: Sanofi Pasteur MSD SNC, Caisse primaire d’assurance maladie des Hauts-de-Seine, Caisse Carpinco

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali člen 4 Direktive Sveta 85/374/EGS z dne 25. julija 1985 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z odgovornostjo za proizvode z napako ⁽¹⁾ na področju odgovornosti farmacevtskih laboratorijev za cepiva, ki jih proizvajajo, nasprotuje načinu dokazovanja, v skladu s katerim lahko sodišče, ki odloča o glavni stvari, pri izvajanju svoje suverene diskrecijske pravice, oceni, da so dejstva, na katera se sklicuje pritožnik, resne, natančne in dosledne domneve, ki dokazujejo napako v cepivu in obstoj vzročne zveze med napako in boleznijo, ne glede na to, da z medicinskimi raziskavami ni bila ugotovljena zveza med cepljenjem in nastankom bolezni?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, je treba ugotoviti, ali člen 4 zgoraj navedene Direktive 85/374 nasprotuje sistemu domnev, da se obstoj vzročne zveze med napako, ki se pripisuje cepivu, in škodo, ki jo je utrpel oškodovanec, vedno šteje za dokazano, če so prisotni nekateri znaki vzročnosti?
3. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali je treba člen 4 zgoraj navedene Direktive 85/374 razlagati tako, da je dokaz, ki ga mora predložiti oškodovanec o obstoju vzročne zveze med napako, ki se pripisuje cepivu, in škodo, ki jo je utrpel, mogoče šteti za predložena le, če je ta zveza znanstveno ugotovljena?

⁽¹⁾ UL L 210, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 1, str. 257.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Vilniaus apygardos administracinis teismas (Litva) 23. novembra 2015 – Litdana UAB/Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Zadeva C-624/15)

(2016/C 048/26)

Jezik postopka: litovščina

Predložitevno sodišče

Vilniaus apygardos administracinis teismas

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Litdana UAB

Tožena stranka: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali so na podlagi členov 314(a) in 226(11) Direktive 2006/112 ⁽¹⁾ ter členov 314(d) in 226(14) te direktive dovoljena nacionalna pravila in/ali nacionalna praksa, ki temelji na teh pravilih, s katerimi je davčnemu zavezancu preprečena uporaba maržne ureditve DDV, ker se je pri davčnem nadzoru, ki ga je opravil davčni organ, izkazalo, da so bile na računih z obračunanim DDV za dobavljeno blago navedene nepravilne informacije/podatki o uporabi maržne ureditve DDV in/ali o oprostitvi plačila DDV, davčni zavezanec pa tega ni vedel in ni mogel vedeti?

2. Ali je treba člen 314 Direktive 2006/112 razumeti in razlagati tako, da – čeprav je na računu z obračunanim DDV navedeno, da za blago velja oprostitev plačila DDV (člen 226(11) Direktive 2006/112), in/ali čeprav je prodajalec uporabil maržno ureditev za dobavo blaga (člen 226(14) Direktive 2006/112) – davčni zavezanec pridobi pravico do uporabe maržne ureditve DDV le, če dobavitelj blaga dejansko uporabi maržno ureditev in ustrezno izpolni svoje obveznosti na področju plačila DDV (plača DDV na razliko v ceni v svoji državi)?

(¹) Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

Pritožba, ki jo VSM Geneesmiddelen BV vložila 1. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 16. septembra 2015 v zadevi T-578/14, VSM Geneesmiddelen BV/Evropska komisija

(Zadeva C-637/15 P)

(2016/C 048/27)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: VSM Geneesmiddelen BV (zastopnik: U. Grundmann, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- razveljavi Sklep Splošnega sodišča (osmi senat) v zadevi T-578/14 z dne 16. septembra 2015, ki je bil po telefaksu vročen 21. septembra 2015;
- razveljavi sklep predsednika senata, da se dopisov, predloženih 22. julija 2015 in 24. julija 2015, ne vstavi v spis v zadevi T-578/14, vročen 21. septembra 2015;
- ugotovi, da Komisija od 1. avgusta 2014 nezakonito ni sprožila ocene zdravstvenih trditvev glede botaničnih snovi prek Evropske agencije za varnost hrane v skladu s členom 13(3) Uredbe (ES) št. 1924/2006 in, podredno, za nično razglasi odločbo, ki naj bi jo vseboval dopis Komisije z dne 29. junija 2014, da ne sproži ocene zdravstvenih trditvev o botaničnih snoveh prek EFSA v skladu s členom 13 pred 1. avgustom 2014;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Evropska komisija je v skladu s členom 13(3) Uredbe (ES) št. 1924/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o prehranskih in zdravstvenih trditvah na živilih (v nadaljevanju: uredba o zdravstvenih trditvah) morala najpozneje do 31. januarja 2010 sprejeti seznam z dopustnimi trditvami za snovi, ki se uporabljajo v živilih. Med pripravami za sprejetje takega seznama je bila Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) zaprosena, da oceni trditve, ki so jih predložile države članice. Septembra 2010 pa je Komisija sporočila, da bo prekinila in ponovno preučila postopek za oceno trditvev glede botaničnih snovi, po čemer je EFSA prenehala obravnavati te trditve. Komisija je prekinila zgolj postopek za oceno glede botaničnih snovi, ne pa postopka glede drugih, podobnih kemičnih snoveh.

Družba VSM Geneesmiddelen B.V. je Evropsko komisijo z dopisom z dne 23. aprila 2014 pozvala, naj EFSA naroči, naj nemudoma nadaljuje z oceno zdravstvenih trditev glede botaničnih snovi, ki se uporabljajo v živilih.

Družbi VSM Geneesmiddelen B.V. močno škodujeta trenutni pravni zaostanek in negotovost na področju zdravstvenih trditev glede botaničnih snovi, ki se uporabljajo v živilih. Več zdravstvenih trditev, ki so bile predložene Evropski komisiji, se nanaša na botanične snovi, ki se uporabljajo v proizvodih družbe VSM Geneesmiddelen B.V. Med temi so trditve glede koprive/*urtica* (trditve 2346, 2498 in 2787), šentjanževke/*hypericum perforatum* (trditvi 2272 in 2273), melise (trditve 3712, 3713, 2087, 2303 in 2848) ter virginijskega nepozebnika/*hamamelis virginiana* (trditev 3383). Nobene od teh trditev EFSA še ni ocenila in tako tudi niso bile v skladu s členom 13(3) uredbe o zdravstvenih trditvah vključene na seznam Komisije.

Pristojni komisar je pritožnico z dopisom z dne 19. junija 2014 obvestil, da so Komisiji različne države članice in gospodarski subjekti izrazili zaskrbljenost zaradi različne obravnave proizvodov, ki vsebujejo take snovi, na podlagi zakonodaje glede zdravstvenih trditev na živilih na eni strani in zakonodaje o tradicionalnih zdravilih rastlinskega izvora na drugi. Komisar je pritožnico obvestil, da Komisija v tej fazi ne bo začela z oceno zdravstvenih trditev glede botaničnih snovi. Komisija naj bi potrebovala nekaj časa za opredelitev najboljšega načina ravnanja.

Odgovor komisarja za pritožnico ni sprejemljiv. Zato je pravni zastopnik pritožnice v tem postopku komisarju 8. julija 2014 poslal nadaljnji dopis, v katerem je navedel, da mora EFSA so 31. julija 2014 začeti z oceno zdravstvenih trditev glede botaničnih snovi. Na ta dopis ni bilo odgovora.

Pritožnica je pri Splošnem sodišču vložila tožbo, v katerem je temu predlagala, naj ugotovi, da Komisija nezakonito ni sprožila ocene zdravstvenih trditev glede botaničnih snovi prek EFSA, in podredno, razglasitev ničnosti odločbe, da ne sproži ocene zdravstvenih trditev glede botaničnih snovi prek EFSA. Splošno sodišče je tožbo v zadevi T-578/14 zavrglo kot nedopustno s Sklepom z dne 16. septembra 2015. V tej pritožbi pritožnica Sodišču predlaga, naj navedeni sklep Splošnega sodišča razveljavi in odloči o tožbi, vloženi pri Splošnem sodišču.

Splošno sodišče je pri sprejetju izpodbijanega sklepa bistveno kršilo postopek in pravo Unije. Ugotovilo je, da je tožba nedopustna, ker (i) je pritožnica zamudila določeni rok, (ii) pritožnica ni ustrezno dokazala, da ima pravni interes za sprožitev postopka, (iii) so prehodni ukrepi iz člena 28 Uredbe št. 1924/2006 zadostni za zaščito gospodarskih subjektov iz živilskega sektorja in za te subjekte sprejetje dokončnega seznama dovoljenih zdravstvenih trditev ne bi pomenilo gotove ugodnosti, ter (iv) določbe uredbe o zdravstvenih trditvah Komisiji dajejo široko diskrecijsko pravico za določitev časovnega okvira, v katerem je treba sprejeti seznam dovoljenih trditev. Te ugotovitve Splošnega sodišča so v nasprotju s PDEU, Listino Evropske unije o temeljnih pravicah in drugim pravom EU.

Komisija nima široke diskrecijske pravice v zvezi s tem, kdaj in kako naj ravna. V členu 13(3) Uredbe št. 1924/2006 je določeno, da se Komisija mora pred sprejetjem odločitve posvetovati z EFSA in da mora seznam sprejeti najpozneje do 31. januarja 2010. Tako glede posvetovanja z EFSA kot tudi glede sprejetja seznama najpozneje do 31. januarja 2010 Komisija nima nikakršne diskrecijske pravice. Splošno sodišče je navedlo napačno argumentacijo. Ker morajo države članice vsebino direktiv EU prenesti v roku, določenem v direktivi, in jih torej pravo EU zavezuje, enako velja za Evropsko komisijo, ki jo prav tako zavezujejo roki, določeni v Uredbi. Ker se to, da države članice zamudijo roke, šteje za očitno kršitev prava EU, enako velja za zamudo roka, določenega v uredbi o zdravstvenih trditvah, ki jo je storila Komisija.

Splošno sodišče je napačno navedlo, da so proizvajalci iz živilskega sektorja, kot je pritožnica, zaščiteni s prehodnimi ukrepi. Člen 28(5) Uredbe se neposredno sklicuje na člen 13(3) Uredbe, kar pomeni, da so prehodni ukrepi prenehali veljati najkasneje 31. januarja 2010. Lahko bi bilo sprejemljivo, da ta rok ni bil spoštovan in da se prehodni ukrepi uporabljajo tudi nekaj mesecev po 31. januarju 2010, zamuda zakonsko določenega roka za šest let pa ne more pomeniti izpolnjevanja ciljev uredbe o zdravstvenih trditvah.

Ker je pritožnica predložila trditve, ki so sedaj predmet ocene pri EFSA, se zadeva nanjo neposredno nanaša in je torej upravičena za vložitev tožbe proti Komisiji. Argumenti Splošnega sodišča v zadevi T-296/12 se v obravnavani zadevi uporabljajo.

Pritožnica je spoštovala roke, določene v členih 265 PDEU in 263 PDEU. Splošno sodišče je kršilo pravico pritožnice do učinkovitega sodnega varstva, določeno v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Združeno kraljestvo) 3. decembra 2015 – Skrbniki P Panayi Accumulation & Maintenance Settlements/ Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(Zadeva C-646/15)

(2016/C 048/28)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Skrbniki P Panayi Accumulation & Maintenance Settlements

Tožena stranka: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Vprašanja za predhodno odločanje

- (1) Ali je združljivo s svobodo ustanavljanja, prostim pretokom kapitala ali svobodo opravljanja storitev, da država članica sprejme in ohranja zakonodajo, kot je člen 80 zakona o obdavčitvi določenih vrst dobička iz leta 1992 (Taxation of Chargeable Gains Act 1992), v skladu s katerim se obračuna davek na nerealizirani dobiček v vrednosti premoženja v skrbniškem skladu, če skrbniki sklada nekoč nimajo več stalnega ali običajnega prebivališča v državi članici?
- (2) Ali je tak obračun davka ob predpostavki, da omejuje uresničevanje ustrezne svoboščine, utemeljen v skladu z uravnoteženo porazdelitvijo pristojnosti za obdavčitev in ali je sorazmeren, kadar zakonodaja skrbnikom ne omogoča, da davčno dajatev odložijo ali plačajo v obrokih, niti ne upošteva morebitnega poznejšega zmanjšanja vrednosti premoženja skladov?
- (3) Ali gre za katero od temeljnih svoboščin, kadar država članica obdavči nerealizirani kapitalski dobiček zaradi povečanja vrednosti premoženja, ki ga imajo skladi v trenutku, ko večina skrbnikov preneha imeti prebivališče ali običajno prebivališče v zadevni državi članici?

- (4) Ali je omejevanje svoboščine zaradi zadevne izstopne dajatve upravičeno, da se zagotovi uravnotežena porazdelitev davčne pristojnosti, ko gre za okoliščine, v katerih je bilo mogoče, da bi bil davek na kapitalski dobiček še vedno naložen za realizirani dobiček, vendar le v primeru, če bi v prihodnosti nastale posebne okoliščine?
- (5) Ali naj se sorazmernost ugotavlja na podlagi dejanskega stanja posamezne zadeve? Zlasti, ali je omejitev zaradi takega obračuna sorazmerna v okoliščinah, ko:
- (a) zakonodaja ne določa, da bi bilo plačilo davka mogoče odložiti ali davek plačati v obrokih oziroma da bi bilo treba upoštevati morebitno poznejše zmanjšanje vrednosti premoženja skladov po izstopu;
- (b) vendar je bilo v posebnih okoliščinah odmere davka, ki je predmet pritožbe, premoženje prodano, preden je bilo treba plačati davek, in se vrednost zadevnega premoženja med premestitvijo sklada in datumom prodaje ni zmanjšala?

Pritožba, ki jo je TV2/Danmark A/S vložila 3. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 24. septembra 2015 v zadevi T-674/11, TV2/Danmark A/S/Evropska komisija

(Zadeva C-649/15 P)

(2016/C 048/29)

Jezik postopka: danščina

Stranke

Pritožnica: TV2/Danmark A/S (zastopnik: O. Koktvedgaard, odvetnik)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija, Kraljevina Danska, Viasat Broadcasting UK Ltd

Predlogi

1. Izpodbijana sodba naj se razveljavi v delu, v katerem je z njo odločeno v korist Komisije glede glavnega zahtevka družbe TV2, odloči naj se v zadevi in razglasi izpodbijani sklep za ničen v delu, v katerem je z njim ugotovljeno, da sprejeti ukrepi pomenijo državno pomoč v smislu člena 107(1) PDEU. Podredno naj se zadeva vrne v odločanje Splošnemu sodišču.
2. Izpodbijana sodba naj se razveljavi v delu, v katerem je z njo odločeno v korist Komisije glede podrednega zahtevka družbe TV2, odloči naj se v zadevi in razglasi izpodbijani sklep za ničen v delu, v katerem je z njim ugotovljeno, da prihodki iz naročnin, ki so bili od leta 1997 do leta 2002 preneseni na družbo TV2 ter nato preneseni na regionalne postaje družbe TV2, pomenijo državno pomoč v korist družbe TV2. Podredno naj se ta del zadeve vrne v ponovno odločanje Splošnemu sodišču.
3. Izpodbijana sodba naj se razveljavi v delu, v katerem je z njo družbi TV2 naloženo plačilo njenih stroškov in dveh tretjin stroškov Komisije; Komisiji naj se naloži plačilo stroškov družbe TV2, povezanih s postopkoma pred Splošnim sodiščem in Sodiščem. Če se zadeva vrne v odločanje Splošnemu sodišču, naj se sprejme ustrezna odločitev o stroških za del zadeve, ki se vrne v odločanje Splošnemu sodišču.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Družba TV2 trdi, da je del izpodbijane sodbe, v katerem je zavržen prvi tožbeni razlog družbe TV2 in s tem glavni zahtevek družbe TV2, v nasprotju s pojmovanjem državne pomoči, kot je določeno v členu 107(1) PDEU in zato naj bi bilo v tej sodbi napačno uporabljeno pravo. V utemeljitev tega družba TV2 navaja te trditve:
 - To, da v izpodbijani sodbi ni potrjeno, da so preverjanja, ki jih je opravilo Rigsrevisionen (nacionalno računsko sodišče), zadostovala za izpolnitev četrtega pogoja *Altmark*, naj bi temeljilo na strogi, dobesedni uporabi zahteve iz tega pogoja po primerjavi stroškov. To naj bi bilo pravno napačno.
 - V nasprotju z ugotovitvami Splošnega sodišča v izpodbijani sodbi naj bi posebnost obveznosti opravljanja javne službe družbe TV2 in retroaktivna uporaba pogojev *Altmark* ustvarila položaj, v katerem naj bi bila potrebna smotrna uporaba tega pogoja: glej načelo v sodbi Splošnega sodišča z dne 12. februarja 2008, BUPA, T-289/03, ECLI:EU:T:2008:29 itn.
 - Redna preverjanja Rigsrevisionen za zagotovitev, da je družba TV2 dobro vodena, naj bi zagotavljala izpolnitev namena četrtega pogoja *Altmark* in naj bi zato v posebnih okoliščinah zadeve v zvezi z družbo TV2 in ob upoštevanju smotrne uporabe pogoja zadostovala za ugotovitev, da je bil četrti pogoj *Altmark* izpolnjen.
2. Družba TV2 dalje trdi, da je v delu izpodbijane sodbe, ki se nanaša na vsebinsko presojo in v katerem je zavržen drugi del podrednega zahtevka družbe TV2, pravo napačno uporabljeno, ker naj bi bil ta del v nasprotju s temeljnimi postopkovnimi načeli. V utemeljitev tega družba TV2 navaja te trditve:
 - Komisija je v odgovoru na tožbo navedla, da je soglašala z družbo TV2 glede tega, da prihodki iz naročin, ki so bili od leta 1997 do leta 2002 z družbe TV2 preneseni na regionalne postaje, niso pomenili državne pomoči v korist družbe TV2. Splošno sodišče naj bi torej odločilo *ultra petita*, ker je obravnavalo in zavrnilo drugi del podrednega zahtevka družbe TV2. V izpodbijani sodbi naj bi bilo zato pravo napačno uporabljeno.
 - Dalje naj bi Splošno sodišče vsebinsko presojalo zadevo na podlagi svojih trditev. O preudarkih Splošnega sodišča iz točk od 165 do 174 izpodbijane sodbe naj ne bi nikoli razpravljali niti družba TV2 niti Komisija; niti naj ne bi bili razvidni iz izpodbijanega sklepa. Splošno sodišče naj bi torej presešlo meje svojega sodnega nadzora.
 - Hkrati naj bi Splošno sodišče kršilo pravico do poštenega sojenja (glej člen 47 Listine Evropske unije o človekovih pravicah) s tem, da je svojo odločitev sprejelo na podlagi razlogov in trditev, o katerih stranke v postopku niso razpravljale.
3. Nazadnje družba TV2 trdi, da je v delu sodbe, ki vsebuje vsebinsko presojo in v katerem je zavržen drugi del podrednega zahtevka družbe TV2 (točke od 165 do 174), pravo napačno uporabljeno, ker temelji na očitno napačni uporabi danskega prava in je v nasprotju s pojmovanjem državne pomoči, kot je določeno v členu 107(1) PDEU. V utemeljitev tega družba TV2 navaja ti trditvi:

- Splošno sodišče naj bi upoštevalo in veliko težo pripisovalo temu, da naj bi družba TV2 v okviru izpolnjevanja svojih obveznosti distribucije regionalnih programov prejela regionalne programe od regij, za kar jim je v zameno nakazovala prihodke iz naročnin kot plačilo za te programe. To naj ne bi bilo razvidno iz spisa zadeve pred Splošnim sodiščem in je v nasprotju z Danskim pravom. Pravni preizkus, ki ga je mogoče izpeljati iz točk 166, 167 in 171 izpodbijane sodbe je torej dejansko izpolnjen.
- V točkah 166, 167 in v prvem stavku točke 173 izpodbijane sodbe naj bi se Splošno sodišče sklicevalo na hipotetičen primer v okviru svoje presoje državne pomoči. Ta primer naj v praksi ne bi bil verjeten in naj ne bi bil upošteven pri presoji državne pomoči. Odločilni dejavnih v primeru družbe TV2 naj bi bilo namreč dejstvo, da družba TV2 ni pridobila nobene gospodarske koristi od prenesenih prihodkov od naročnin. V skladu z javnim pravom je morala družba TV2 prihodke od naročnin prenesti na regionalne programe in v praksi naj bi to obveznost izpolnila. Odločitev Splošnega sodišča naj bi bila torej v nasprotju s pojmovanjem državne pomoči, kot je določeno v členu 107(1) PDEU.

Pritožba, ki sta jo Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS vložili 4. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti razširjeni senat) z dne 25. septembra 2015 v zadevi T-268/10 RENV, Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS/Evropska agencija za kemikalije (ECHA)

(Zadeva C-650/15 P)

(2016/C 048/30)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožniki: Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS (zastopniki: R. Cana, odvetnik, D. Abrahams, barrister, E. Mullier, odvetnik)

Druge stranke v postopku: Evropska agencija za kemikalije (ECHA), Kraljevina Nizozemska, Evropska komisija

Predlogi

Pritožnici Sodišču predlagata, naj:

- razveljavi sodbo Splošnega sodišča v zadevi T-268/10 RENV;
- razveljavi izpodbijani akt;
- podredno, zadevo vrne Splošnemu sodišču v odločanje o razveljavitveni tožbi pritožnic;
- nasprotni stranki naloži plačilo stroškov tega postopka, vključno s stroški postopka pred Splošnim sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožba je vložena zoper tožbo Splošnega sodišča v zadevi T-268/10 RENV, s katero je bila zavržena tožba pritožnic za razglasitev ničnosti odločbe Evropske agencije za kemikalije (ECHA) o opredelitvi akrilamida kot snovi, ki izpolnjuje merila iz člena 57 Uredbe št. 1907/2006⁽¹⁾ o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij v skladu s členom 59 Uredbe št. 1907/2006.

Pritožbene razloge pritožnic je mogoče povzeti tako:

1. Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo z napačno razlago Uredbe REACH glede opredelitve „intermediatov“ v členu 3(15) Uredbe REACH
 - (a) z razlago končne uporabe sintetizirane snovi kot izključitvenega merila v nasprotju z jasnim besedilom člena 3(15);
 - (b) z razlago opredelitve „intermediatov“ v nasprotju z namenom določb Uredbe REACH; in
 - (c) z razlago Priloge 4 k Smernicam REACH za intermediate, ki ni neodvisna, in opiranjem na njene neupoštevne dele;
2. Splošno sodišče naj bi kršilo obveznost obrazložitve, ker ni obravnavalo trditve pritožnic, da člen 2(8)(b) Uredbe REACH zajema celoten Naslov VII Uredbe REACH;
3. Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo z napačno razlago Uredbe REACH v delu, v katerem je razsodilo, da intermediati niso izključeni iz člena 59 Uredbe REACH;
4. Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo z ugotovitvijo, da nasprotna stranka ni storila očitne napake pri presoji z neupoštevanjem informacij iz Priloge XV Uredbe REACH;
5. Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo s presojjo sorazmernosti izpodbijanega akta; in
6. Splošno sodišče naj bi kršilo obveznost obrazložitve z neobravnavanjem manj omejevalnih ukrepov, ki sta jih predlagali pritožnici.

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Högsta domstolen (Švedska) 7. decembra 2015 – Länsförsäkringar AB/A/S Matek

(Zadeva C-654/15)

(2016/C 048/31)

Jezik postopka: švedščina

Predložitveno sodišče

Högsta domstolen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Länsförsäkringar AB

Tožena stranka: A/S Matek

Vprašnji za predhodno odločanje

Vprašnji se nanašata na razlago in uporabo člena 9(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti, kadar tretje osebe brez soglasja v gospodarskem prometu uporabljajo znak, ki je podoben znamki Skupnosti. ⁽¹⁾

Vprašnji sta:

1. Ali na izključno pravico imetnika vpliva to, da v obdobju pet let po registraciji v Evropski uniji ni resno in dejansko uporabljal znamke Skupnosti za blago ali storitve, zajete z registracijo?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, v katerih okoliščinah in kako ta položaj vpliva na izključno pravico?

⁽¹⁾ UL L 78, str. 1.

Pritožba, ki jo je Evropska komisija vložila 7. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 24. septembra 2015 v zadevi T-674/11, TV2/Danmark A/S/Evropska komisija

(Zadeva C-656/15 P)

(2016/C 048/32)

Jezik postopka: danščina

Stranke

Pritožnica: Evropska komisija (zastopniki: ved B. Stromsky, T. Maxian Rusche in L. Grønfeldt, agenti)

Druge stranke v postopku: TV2/Danmark A/S, Kraljevina Danska, Viasat Broadcasting UK Ltd

Predlogi

Sodba Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 24. septembra 2015 v zadevi T-674/11 TV2/Danmark A/S/Evropska komisija naj se razveljavi v delu, v kateri je bil z njo Sklep Komisije z dne 20. aprila 2011 o ukrepih, ki jih izvaja Danska (C 2/03) za TV2/Danmark ⁽¹⁾ razglašen za ničten v delu, v katerem je bilo s tem sklepom ugotovljeno, da prihodki od oglaševanja iz let 1995 in 1996 pomenijo državno pomoč.

Tretji podredni zahtevek tožeče stranke na prvi stopnji naj se zavrne.

Tožeči stranki na prvo stopnji naj se naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica trdi, da je Splošno sodišče storilo napako pri razlagi pojma „državna sredstva“ iz člena 107(1) PDEU, vključno s pojmom „nadzor“, in pri obrazložitvi.

Bistvene trditve, ki jih pritožnica navaja v utemeljitev pritožbe, so:

- Splošno sodišče naj bi storilo napako v točkah 210 in 211, ker ni potrdilo, da so sredstva družbe TV2 Reklame državna, ker je družba TV2 Reklame družba v državni lasti; Splošno sodišče naj bi sodno prakso razlagalo preozko glede pojma državnih sredstev iz podjetij v državni lasti.
- Splošno sodišče naj bi storilo napako s preozko razlago pojma „nadzor“ pri presoji državnega nadzora nad sredstvi družbe TV2 Reklame. Podobno naj bi storilo napako v točki 215, ker je prav tako preozko razlagalo pojem „nadzor“ pri presoji državnega nadzora nad sredstvi iz sklada TV2.
- Splošno sodišče naj bi storilo napako z napačno razlago sodbe PreussenElektra, C-379/98, ECLI:EU:C:2001:160. Ta napačna razlaga ima osrednjo vlogo pri obrazložitvi Splošnega sodišča o razglasitvi ničnosti izpodbijanega sklepa.

(¹) UL L 340, str. 1.

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Air Canada/Komisija

(Zadeva T-9/11) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)

(2016/C 048/33)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Air Canada (Québec, Kanada) (zastopniki: S. Kim, H. Bignall, J. Pheasant in T. Capel, solicitors)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva S. Noë in N. von Lingen, nato J. Bourke in S. Noë, in na koncu A. Dawes in H. Leupold, agenti, skupaj z G. Peretzom, barrister)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko ali vsaj za razglasitev ničnosti člena 5(b) tega sklepa v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko in, podredno, predlog za znižanje globe, naložene tožeči stranki.

Izrek

1. Sklep Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanaša na družbo Air Canada, razglasi za ničen.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropski komisiji se naloži plačilo svojih stroškov in stroškov družbe Air Canada.

⁽¹⁾ UL C 72, 5.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Koninklijke Luchtvaart Maatschappij/Komisija**(Zadeva T-28/11) ⁽¹⁾*****(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)***

(2016/C 048/34)

Jezik postopka: angleščina

Stranki*Tožeča stranka:* Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV (Amstelveen, Nizozemska) (zastopnik: M. Smeets, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropska komisija (zastopniki: sprva S. Noë, N. von Lingen in C. Giolito, nato S. Noë, C. Giolito in A. Dawes, agenti, skupaj z B. Dohertyjem, barrister)**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, in podredno za znižanje zneska globe, ki ji je naložena.

Izrek

1. Sklep Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanaša na družbo Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV, razglasi za ničn.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov družbe Koninklijke Luchtvaart Maatschappij.

⁽¹⁾ UL C 72, 5.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Japan Airlines/Komisija**(Zadeva T-36/11) ⁽¹⁾****(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)**

(2016/C 048/35)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Japan Airlines Co. Ltd, prej Japan Airlines International Co. Ltd (Tokio, Japonska) (zastopniki: J.-F. Bellis, K. Van Hove, odvetnika, in R. Burton, solicitor)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva N. von Lingen in S. Noë, nato S. Noë in J. Bourke in na koncu A. Dawes, agenti, skupaj z J. Holmesom, barrister)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) in podredno za znižanje zneska globe, naložene tožeči stranki in Japan Airlines Corp.

Izrek

1. Sklep Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanaša na družbi Japan Airlines Co. Ltd in Japan Airlines Corp, razglasi za ničten.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov družbe Japan Airlines Co. Ltd.

⁽¹⁾ UL C 80, 12.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Cathay Pacific Airways/Komisija(Zadeva T-38/11) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)

(2016/C 048/36)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Cathay Pacific Airways Ltd (Queensway, Hong Kong, Kitajska) (zastopniki: sprva D. Vaughan, QC, R. Kreisberger, barrister, B. Bär-Bouyssière, odvetnik, in M. Rees, solicitor, nato D. Vaughan, R. Kreisberger in M. Rees)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: S. Noë, N. von Lingen in J. Bourke, nato A. Dawes, agenti, skupaj z J. Holmesom, barrister)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, in podredno za znižanje zneska globe, ki ji je naložena.

Izrek

1. Členi 2, 3 in 5 Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanašajo na družbo Cathay Pacific Airways Ltd, razglasijo za nične.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov družbe Cathay Pacific Airways.

⁽¹⁾ UL C 72, 5.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Cargolux Airlines/Komisija(Zadeva T-39/11) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)

(2016/C 048/37)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Cargolux Airlines International SA (Sandweiler, Luksemburg) (zastopniki: sprva J. Joshua, barrister, in G. Goeteyn, solicitor, nato G. Goeteyn, T. Soames, solicitor, C. Rawnsley, barrister, in E. Aliende Rodríguez, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva N. Khan, S. Noë in N. von Lingen, agenti, skupaj sprva z O. Jonesem, nato s S. Lovejem, barristers, nato N. Khan in A. Dawes, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, in podredno za znižanje zneska globe, ki ji je bila naložena.

Izrek

1. Členi od 1 do 5 Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanašajo na družbo Cargolux Airlines International SA, razglasijo za nične.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov družbe Cargolux Airlines International.

⁽¹⁾ UL C 80, 12.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Latam Airlines Group in Lan Cargo/Komisija**(Zadeva T-40/11) ⁽¹⁾****(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)**

(2016/C 048/38)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: Latam Airlines Group SA, prej Lan Airlines SA (Santiago, Čile); in Lan Cargo SA (Santiago) (zastopnika: B. Hartnett, barrister, in O. Geiss, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva S. Noë, N. von Lingen in G. Koleva, nato G. Koleva in A. Dawes, agenti, skupaj z G. Peretzom, barrister)

Intervenient v podporo tožene stranke: Svet Evropske unije (zastopnika: F. Florindo Gijón in M. Simm, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) v delu, v katerem se nanaša na tožeči stranki, in podredno za znižanje zneska globe, ki jima je bila naložena.

Izrek

1. Sklep Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanaša na družbo Latam Airlines Group SA, prej Lan Airlines SA, in družbo Lan Cargo SA, razglasi za ničn.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov družb Latam Airlines Group in Lan Cargo.
3. Svet Evropske unije nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 80, 12.3.2011.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Singapore Airlines in Singapore Airlines Cargo/
Komisija**

(Zadeva T-43/11) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)

(2016/C 048/39)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: Singapore Airlines Ltd (Singapur, Singapur) in Singapore Airlines Cargo Pte Ltd (Singapur) (zastopniki: sprva J. Kallaugher, J. Poitras, solicitors, J. Ruiz Calzado in É. Barbier de La Serre, odvetnika, nato J. Kallaugher, J. Poitras in J. Ruiz Calzado)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva S. Noë, N. von Lingen in J. Bourke, nato S. Noë, N. von Lingen in A. Dawes in na koncu M. Dawes, agenti, skupaj s C. Brownom, barrister)

Intervenientka v podporo toženi stranki: Svet Evropske unije (zastopnika: F. Florindo Gijón in M. Simm, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) v delu, v katerem se nanaša na tožeči stranki, in podredno za znižanje zneska globe, ki jima je naložena.

Izrek

1. Sklep Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanaša na družbi Singapore Airlines Ltd in Singapore Airlines Cargo Pte Ltd, razglasi za ničn.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov družb Singapore Airlines in Singapore Airlines Cargo Pte.
3. Svet Evropske unije nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 89, 19.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Deutsche Lufthansa in drugi/Komisija(Zadeva T-46/11) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvredba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)

(2016/C 048/40)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožече stranke: Deutsche Lufthansa AG (Köln, Nemčija); Lufthansa Cargo AG (Frankfurt na Majni, Nemčija), in Swiss International Air Lines AG (Basel, Švica) (zastopniki: sprva S. Völcker, F. Louis, E. Arsenidou in A. Israel, nato S. Völcker in J. Orogolas, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva M. Kellerbauer, S. Noë in N. von Lingen, nato S. Noë in A. Dawes, agenti, skupaj z J. Andersonom, barrister)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti členov od 1 do 4 Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz).

Izrek

1. Členi od 1 do 5 Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanašajo na družbe Deutsche Lufthansa AG, Lufthansa Cargo AG in Swiss International Air Lines AG, razglasijo za nične.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške in se ji naloži plačilo stroškov družb Deutsche Lufthansa, Lufthansa Cargo in Swiss International Air Lines.

⁽¹⁾ UL C 80, 12.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – British Airways/Komisija(Zadeva T-48/11) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)

(2016/C 048/41)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: British Airways plc (Harmondsworth, Združeno kraljestvo) (zastopniki: sprva K. Lasok, QC, R. O'Donoghue, barrister, in B. Louveaux, solicitor, nato R. O'Donoghue, B. Louveaux in J. Turner, QC)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva N. Khan, S. Noë in N. von Lingen, agenti, skupaj sprva z B. Dohertyjem, nato z A. Batesom, barristers, nato N. Khan in A. Dawes, agenta, skupaj z A. Batesom)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko.

Izrek

1. Sklep Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se razglasi za ničen v delu, v katerem je, na eni strani, Evropska komisija ocenila, da je družba British Airways plc, prvič, sodelovala pri neplačilu provizije, drugič, med 22. januarjem 2001 in 1. oktobrom 2001 kršila člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (EGP) in člen 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu, in tretjič, sodelovala pri teh kršitvah glede storitev tovornega prevoza, ki so se opravljale iz Hong Konga (Kitajska), Japonske, Indije, Tajske, Singapurja, Južne Koreje in Brazilije, in na drugi strani ji je bila z njim naložena globa.
2. Komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov družbe British Airways.

⁽¹⁾ UL C 80, 13.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – SAS Cargo Group in drugi/Komisija(Zadeva T-56/11) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)

(2016/C 048/42)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožече stranke: SAS Cargo Group A/S (Kastrup, Danska); Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden (Stockholm, Švedska), in SAS AB (Stockholm) (zastopniki: sprva M. Kofmann, B. Creve, odvetnika, I. Forrester, QC, J. Killick in G. Forwood, barristers, nato M. Kofmann, B. Creve, J. Killick in G. Forwood)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva N. von Lingen, V. Bottka in S. Noë, nato V. Bottka in A. Dawes, agenti, skupaj z B. Dohertyjem, barrister)

Intervenient v podporo tožene stranke: Svet Evropske unije (zastopnika: F. Florindo Gijón in M. Simm, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz).

Izrek

1. Sklep Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanaša na SAS Cargo Group A/S, Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden et SAS AB, razglasi za ničn.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov družb SAS Cargo Group, Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden in SAS.
4. Svet Evropske unije nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 89, 19.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Air France-KLM/Komisija(Zadeva T-62/11) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)

(2016/C 048/43)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Air France-KLM (Pariz, Francija) (zastopnika: A. Wachsmann in S. Thibault-Liger, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva C. Giolito, S. Noë in N. von Lingen, agenti, skupaj z B. Lebrunom, odvetnikom, nato C. Giolito in A. Dawes, agenta)

Intervenient v podporo tožene stranke: Svet Evropske unije (zastopniki: F. Florindo Gijón, M. Simm in M. Balta, agenti)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, in podredno za razglasitev ničnosti člena 5(b) in (d) tega sklepa v delu, v katerem je tožeči stranki naložena globa, ali za znižanje te globe.

Izrek

1. Sklep Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanaša na družbo Air France-KLM, razglasi za ničn.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in se ji naloži plačilo stroškov družbe Air France-KLM.
3. Svet Evropske unije nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 95, 26.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Air France/Komisija(Zadeva T-63/11) ⁽¹⁾

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvedba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)

(2016/C 048/44)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Société Air France SA (Roissy-en-France, Francija) (zastopnika: A. Wachsmann in S. Thibault-Liger, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva C. Giolito, S. No  in N. von Lingen, agenti, skupaj z B. Lebrunom, odvetnikom, nato C. Giolito in A. Dawes, agenta)

Intervenient v podporo tožene stranke: Svet Evropske unije (zastopniki: F. Florindo Gij n, M. Simm in M. Balta, agenti)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi  lena 101 PDEU,  lena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, in podredno za razglasitev ničnosti člena 5(b) tega sklepa v delu, v katerem je tožeči stranki naložena globa ali za znižanje te globe.

Izrek

1. Sklep Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi  lena 101 PDEU,  lena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanaša na družbo Société Air France SA, razglasijo za ničen.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov družbe Société Air France.
3. Svet Evropske unije nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 95, 26.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Martinair Holland/Komisija**(Zadeva T-67/11) ⁽¹⁾****(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Evropski trg zračnega tovornega prevoza — Sporazumi in usklajena ravnanja v zvezi z več sestavnimi deli cen za storitve zračnega tovornega prevoza (uvredba dodatnih taks za gorivo in varnost, neplačilo provizije od dodatnih taks) — Člen 101 PDEU, člen 53 Sporazuma EGP in člen 8 Sporazuma med Skupnostjo in Švico o letalskem prometu — Obveznost obrazložitve)**

(2016/C 048/45)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Martinair Holland NV (Haarlemmermeer, Nizozemska) (zastopnik: R. Wesseling, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva S. Noë, N. von Lingen in C. Giolito, nato S. Noë, C. Giolito in A. Dawes, agenti, skupaj z B. Dohertyjem, barrister)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti sklepa Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, ali vsaj za razglasitev ničnosti člena 5(b) tega sklepa v delu, v katerem je zadnjenavedeni naložena globa, ali za znižanje te globe.

Izrek

1. Sklep Komisije C(2010) 7694 final z dne 9. novembra 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU, člena 53 Sporazuma EGP in člena 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o letalskem prometu (zadeva COMP/39258 – Zračni tovorni prevoz) se v delu, v katerem se nanaša na družbo Martinair Holland NV, razglasi za ničn.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo svojih stroškov in stroškov družbe Martinair Holland.

⁽¹⁾ UL C 95, 26.3.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 18. novembra 2015 – Einhell Germany in drugi/Komisija**(Zadeva T-73/12) ⁽¹⁾****(Damping — Uvoz nekaterih kompresorjev s poreklom iz Kitajske — Delna zavrnitev vračila plačanih protidampinških dajatev — Določitev izvozne cene — Odštetje protidampinških dajatev — Sprememba časovnih učinkov razglasitve ničnosti)**

(2016/C 048/46)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Einhell Germany AG (Landau an der Isar, Nemčija); Hans Einhell Nederlands BV (Breda, Nizozemska); Einhell France SAS (Villepinte, Francija); Hans Einhell Österreich GmbH (Dunaj, Avstrija) (zastopnika: R. MacLean, solicitor, in A. Bochon, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: A. Stobiecka-Kuik, K. Talabér-Ritz in T. Maxian Rusche, agenti)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti sklepov Komisije K(2011) 8831 final, C(2011) 8825 final, C(2011) 8828 final in K(2011) 8810 final z dne 6. decembra 2011 v zvezi s prošnjami za vračilo protidampinških dajatev, ki so bile plačane na uvoze nekaterih kompresorjev s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, in, če bi Splošno sodišče navedene sklepe razglasilo za nične, da navedeni sklepi ostanejo v veljavi, dokler Komisija ne sprejme potrebnih ukrepov za izvršitev sodbe, ki jo bo izdalo Splošno sodišče.

Izrek

1. Člen 1 sklepov K(2011) 8831 final, C(2011) 8825 final, C(2011) 8828 final in K(2011) 8810 final Komisije z dne 6. decembra 2011 v zvezi s prošnjami za vračilo protidampinških dajatev, ki so bile plačane na uvoze nekaterih kompresorjev s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se razglasi za ničen v delu, v katerem se družbam Einhell Germany AG, Hans Einhell Nederlands BV, Einhell France SAS in Hans Einhell Österreich GmbH ne dodeli vračilo protidampinških dajatev, ki so bile neutemeljeno plačane, v zneskih, ki presegajo zneske, določene v tem členu.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 109, 14.4.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 18. novembra 2015 – Nu Air Polska/Komisija

(Zadeva T-75/12) (¹)

(Damping — Uvoz določenih kompresorjev s poreklom iz Kitajske — Delna zavrnitev vračila plačanih protidampinških dajatev — Določitev izvozne cene — Odštetje protidampinških dajatev — Sprememba časovnih učinkov razglasitve ničnosti)

(2016/C 048/47)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Nu Air Polska sp. z o.o. (Varšava, Poljska) (zastopnika: R. MacLean, solicitor, in A. Bochon, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: A. Stobiecka-Kuik, K. Talabér-Ritz in T. Maxian Rusche, agenti)

Predmet

Predlog za delno razglasitev ničnosti odločb Komisije K(2011) 8826 final, C(2011) 8803 final in K(2011) 8801 final z dne 6. decembra 2011, ki se nanašajo na prošnje za vračilo plačanih protidampinških dajatev, plačanih na uvoz določenih kompresorjev s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, in če bi Splošno sodišče te odločbe razglasilo za nične, ohranitev učinkov navedenih odločb dokler Komisija ne sprejme potrebnih ukrepov za uskladitev s sodbo Splošnega sodišča v tej zadevi.

Izrek

1. Člen 1 odločb Komisije K (2011) 8826 final, C (2011) 8803 final in K (2011) 8801 final z dne 6. decembra 2011 o prošnjah za vračilo plačanih protidampinskih dajatev, plačanih na uvoz določenih kompresorjev s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se razglasi za ničen v delu, v katerem družbi Nu Air Polska sp. z o.o. ne zagotavlja vračila protidampinskih dajatev, ki so bile neutemeljeno plačane preko zneskov, navedenih v njih.
2. Tožba se v preostalem zavrne.
3. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 118, 21.4.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. Decembra 2015 – VTZ in drugi/Svet

(Zadeva T-108/13) ⁽¹⁾

**(Damping — Uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali nelegiranega jekla s poreklom iz Rusije —
Dokončna protidampinška dajatev — Zadevni proizvod)**

(2016/C 048/48)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Volžskij trubnyi zavod OAO (VTZ OAO) (Volzhsky, Rusija); Taganrogskij metallurgičeskij zavod OAO (Tagmet OAO) (Taganrog, Rusija); Sinarskij trubnyj zavod OAO (SinTZ OAO) (Kamensk-Uralsky (Rusija); Severskij trubnyj zavod OAO (STZ OAO) (Polevskoy, Rusija) (zastopniki: J.-F. Bellis, F. Di Gianni in G. Coppo, odvetniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: S. Boelaert in B. Driessen, agenta, skupaj z G. Berrischom, odvetnikom, in B. Byrne, solicitor, nato B. Byrne in nazadnje E. McGovern, barrister)

Intervenienti v podporo toženih strank: Evropska komisija (zastopniki: J.-F. Brakeland, B.-R. Killmann in A. Stobiecka-Kuik, agenti); ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. (Ostrava-Kunčice, Češka republika); Benteler Steel/Tube GmbH (Paderborn, Nemčija); Dalmine SpA (Dalmine, Italija); Productos Tubulares, SA (Valle de Trápaga, Španija); Rohrwerk Maxhütte GmbH (Sulzbach-Rosenberg, Nemčija); ArcelorMittal Tubular Products Roman SA (Roman, Romunija); Silcotub SA (Zaláu, Romunija); Tubos Reunidos Industrial, SL (Amurrio, Španija); V & M Deutschland GmbH (Düsseldorf, Nemčija); V & M France (Boulogne-Billancourt, Francija); Vallourec Mannesmann Oil & Gas France (Aulnoye-Aymeries, Francija) in voestalpine Tubular GmbH & Co. KG (Kindberg (Avstrija) (zastopnika: S. Gubel, odvetnik in B. O'Connor, solicitor)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1269/2012 z dne 21. decembra 2012 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 585/2012 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom med drugim iz Rusije, po delnem vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL 357, str. 1).

Izrek

1. Tožba se v celoti zavrne.
2. Volžskij trubnyi zavod OAO (VTZ OAO), Taganrogskij metallurgičeskij zavod OAO (Tagmet OAO), Sinarskij trubnyj zavod OAO (SinTZ OAO) in Severskij trubnyj zavod OAO (STZ OAO) nosijo svoje stroške in stroške Sveta Evropske unije ter ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., Benteler Steel/Tube GmbH, Dalmine SpA, Productos Tubulares, SA, Rohrwerk Maxhütte GmbH, ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Silcotub SA, Tubos Reunidos Industrial, SL, V & M Deutschland GmbH, V & M France, Vallourec Mannesmann Oil & Gas France in voestalpine Tubular GmbH & Co. KG.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 114, 20.4.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Grčija/Komisija

(Zadeva T-241/13) ⁽¹⁾

(EKUJS — Jamstveni oddelek — EKJS in EKSRP — Odhodki, izključeni iz financiranja — Goveje meso — Ovčje in kozje meso — Tobak — Člen 69 Uredbe (ES) št. 1782/2003 — Člen 31(2) Uredbe (ES) št. 1290/2005 — Člen 23(1) Uredbe (ES) št. 796/2004)

(2016/C 048/49)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Helenska republika (zastopniki: I. Chalkias, S. Papaïoannou in A. Vasilopoulou, agenti)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Marcoulli in D. Triantafyllou, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Izvedbenega sklepa Komisije 2013/123/EU z dne 26. februarja 2013 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) iz financiranja Evropske unije (UL L 67, str. 20) v delu, v katerem so izključeni nekateri odhodki Helenske republike.

Izrek

1. Izvedbeni sklep Komisije 2013/123/EU z dne 26. februarja 2013 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) iz financiranja Evropske unije se razglasi za ničn v delu, v katerem so izključeni nekateri odhodki Helenske republike v sektorju tobaka iz naslova leta zahtevka 2006.

2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska komisija in Helenska republika nosita vsaka svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 207, 20.7.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Perfetti Van Melle/UUNT (DAISY in MARGARITAS)

(Združeni zadevi T-381/13 in T-382/13) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Prijava besednih znamk Skupnosti DAISY in MARGARITAS — Absolutni razlogi za zavrnitev — Delna zavrnitev registracije — Neobstoj razlikovalnega učinka — Razlikovalni učinek — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 048/50)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Perfetti Van Melle SpA (Lainate, Italija) (zastopnik: P. Testa, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: L. Rampini, zastopnik)

Predmet

Tožbi zoper odločbi prvega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 10. aprila 2013 (zadevi R 427/2012-1 in R 430/2012-1) v zvezi s prijavamama za registracijo besednega znaka DAISY in besednega znaka MARGARITAS kot znamki Skupnosti.

Izrek

1. Odločbi prvega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) z dne 10. aprila 2013 (v zadevah R 427/2012-1 in R 430/2012-1) se razveljavita v delu, v katerem sta bili zavrnjeni prijavi za registracijo besednega znaka DAISY in besednega znaka MARGARITAS kot znamki Skupnosti, za te proizvode: „slasčice, pecivo, bomboni, karamele, gumijasti bomboni, karamel, žvečilni gumi, želatina (slasčice), lakrice, lizike, toffee, pastile, sladkor, čokolada, kakav“.
2. UUNT se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 274, 21. 9. 2013.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Perfetti Van Melle Benelux/UUNT –
Intercontinental Great Brands (TRIDENT PURE)**

(Zadeva T-491/13) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti TRIDENT PURE — Prejšnje figurativne in besedne nacionalne in mednarodne znamke in znamke Skupnosti in Beneluxa PURE WHITE, mentos PURE FRESH PURE BREATH, PURE, PURE FRESH, mentos PURE FRESH in mentos PURE WHITE — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 048/51)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Perfetti Van Melle Benelux BV (Breda, Nizozemska) (zastopniki: P. Perani, G. Ghisletti in F. Braga, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: L. Rampini, agent)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Intercontinental Great Brands LLC (East Hanover, New Jersey, Združene države) (zastopnik: M. Haak, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 9. julija 2013 (zadeva R 06/2012-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Perfetti Van Melle Benelux BV in Kraft Foods Global Brands LLC.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Perfetti Van Melle Benelux BV se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 344, 23.11.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Chart/ESZD

(Zadeva T-138/14) ⁽¹⁾

(Nepogodbena odgovornost — Lokalni uslužbenec, napoten v delegacijo Unije v Egiptu — Prenehanje pogodbe o zaposlitvi — Opustitev delegacije, da bi egiptovskemu zavodu za socialno varnost predložila potrdilo o prenehanju zaposlitve uslužbenca in da bi kasneje uredila njegov položaj glede tega — Zastaranje — Trajajoča škoda — Delna nedopustnost — Načelo dobrega upravljanja — Razumni rok — Člen 41 Listine o temeljnih pravicah — Dovolj resna kršitev pravnega pravila, s katerim so posameznikom podeljene pravice — Gotova škoda — Vzročna zveza)

(2016/C 048/52)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Randa Chart (Woluwe-Saint-Lambert, Belgija) (zastopnika: T. Bontinck in A. Guillerme, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska služba za zunanje delovanje (ESZD) (zastopnika: S. Marquardt in M. Silva, agenta)

Predmet

Tožba za povrnitev škode, ki naj bi tožeči stranki nastala zaradi opustitve delegacije Evropske unije v Kairu (Egipt), da po njeni odpovedi pogodbe o zaposlitvi egiptovskemu zavodu za socialno varnost predloži potrdilo o prenehanju njene zaposlitve in da kasneje uredi njen položaj glede tega.

Izrek

1. Evropska služba za zunanje delovanje (ESZD) mora Randi Chart plačati odškodnino v višini 25 000 EUR.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. R. Chart nosi dve desetini svojih stroškov in dve desetini stroškov ESZD.
4. ESZD nosi osem desetih svojih stroškov in osem desetih stroškov R. Chart.

⁽¹⁾ UL C 159, 26.5.2014.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – CareAbout/UUNT – Florido Rodríguez
(Kerashot)**

(Zadeva T-356/14) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti Kerashot — Prejšnja nacionalna figurativna znamka K KERASOL — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Delna zavrnitev registracije s strani odbora za pritožbe)

(2016/C 048/53)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: CareAbout GmbH (Düsseldorf, Nemčija) (zastopniki: P. Mes, C. Graf von der Groeben, G. Rother, J. Bühling, A. Verhauwen, J. Künzel, D. Jestaedt, M. Bergermann, J. Vogtmeier in A. Kramer, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: S. Palmero Cabezas, agent)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT: José Luis Florido Rodríguez (Sevilla, Španija)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 24. marca 2014 (zadeva R 1569/2013-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med Joséjem Luisom Floridom Rodríguezom in družbo CareAbout GmbH.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi CareAbout GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 253, 4.8.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Švedska/Komisija

(Zadeva T-521/14) ⁽¹⁾

(Uredba (EU) št. 528/2012 — Biocidni proizvodi — Tožba zaradi nedelovanja — Določitev znanstvenih meril za odkrivanje lastnosti endokrinih motilcev — Nesprejetje delegiranih aktov s strani Komisije — Obveznost ukrepanja)

(2016/C 048/54)

Jezik postopka: švedščina

Stranke

Tožeča stranka: Kraljevina Švedska (zastopniki: A. Falk, K. Sparrman in L. Swedenborg, agenti)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Kukovec, agent, skupaj z M. Johanssonom, odvetnikom)

Intervenienti v podporo tožeči stranki: Kraljevina Danska, (zastopnika: C. Thorning in N. Lyshøj, agenta); Francoska republika (zastopnika: D. Colas in S. Ghiandoni, agenta); Kraljevina Nizozemska (zastopniki: sprva M. Bulterman in M. Noort, nato M. Bulterman in C. Schillemans, agenti); Republika Finska (zastopnik: H. Leppo, agent); Evropski parlament (zastopnika: A. Neergaard in P. Schonard, agenta), in Svet Evropske unije (zastopnika: M. Moore in A. Norberg, agenta)

Predmet

Predlog, naj se ugotovi, da je Komisija nezakonito opustila sprejetje delegiranih aktov v zvezi z znanstvenimi merili za odkrivanje lastnosti endokrinih motilcev.

Izrek

1. Evropska komisija s tem, da je opustila sprejetje delegiranih aktov v zvezi z znanstvenimi merili za odkrivanje lastnosti endokrinih motilcev, ni izpolnila obveznosti iz člena 5(3), prvi pododstavek, Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov.

2. Komisija poleg svojih stroškov nosi stroške Kraljevine Švedska.
3. Kraljevina Danska, Francoska republika, Kraljevina Nizozemska, Republika Finska, Evropski parlament in Svet Evropske unije nosijo svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 431, 1.12.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2015 – Shoe Branding Europe/UUNT (Vzporedni črti na rokavu majice)

(Zadeva T-63/15) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Prijava znamke Skupnosti, ki je sestavljena iz dveh vzporednih črt na dolgih rokavih majice — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 048/55)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Shoe Branding Europe BVBA (Oudenaarde, Belgija) (zastopnik: J. Løje, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: sprva P. Geroulakos, nato D. Gája, agenta)

Predmet

Tožba zoper odločbo petega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 3. decembra 2014 (zadeva R 2560/2013-5) v zvezi z zahtevo za registracijo znaka, ki je sestavljen iz dveh vzporednih črt na rokavih majice, kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Shoe Branding Europe BVBA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 107, 30.3.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 15. decembra 2015 – Shoe Branding Europe/UUNT (Vzporedni črti na hlačah)

(Zadeva T-64/15) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Prijava znamke Skupnosti, ki je sestavljena iz dveh vzporednih črt na hlačah — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 048/56)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Shoe Branding Europe BVBA (Oudenaarde, Belgija) (zastopnik: J. Løje, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: sprva P. Geroulakos, nato D. Gája, agenta)

Predmet

Tožba zoper odločbo petega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 3. decembra 2014 (zadeva R 2563/2013-5) v zvezi z zahtevo za registracijo znaka, ki je sestavljen iz dveh vzporednih črt na hlačah, kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi *Shoe Branding Europe BVBA* se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 107, 30.3.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 16. decembra 2015 – Rotkäppchen-Mumm Sektkellereien/UUNT – Ruiz Moncayo (RED RIDING HOOD)

(Zadeva T-128/15) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti RED RIDING HOOD — Prejšnja nacionalna in mednarodna besedni znamki ROTKÄPPCHEN — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Neobstoj podobnosti znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 048/57)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Rotkäppchen-Mumm Sektkellereien GmbH (Freyburg, Nemčija) (zastopnik: W. Berlit, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: J. Lewis in A. Folliard-Monguiral, agenta)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Alberto Ruiz Moncayo (Entrena, Španija) (zastopnik: E. Valentín Prades, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 28. januarja 2015 (zadeva R 1012/2014-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med Rotkäppchen-Mumm Sektkellereien GmbH in Albertom Ruizom Moncayom.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi Rotkäppchen-Mumm Sektkellereien GmbH se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 171, 26.5.2015.

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 7. decembra 2015 – POA/Komisija

(Zadeva T-584/15 R)

(Začasna odredba — Objava zahteve za registracijo zaščitene označbe porekla — „Halloumi“ ali „Hellim“ — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)

(2016/C 048/58)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Pagkyprios organismos ageladotrofon Dimosia Ltd (POA) (Latsia, Ciper) (zastopnik: N. Korogiannakis, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Lewis in J. Guillem Carrau, agenta)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve akta Komisije z dne 28. julija 2015, naslovljenega „Objava predloga za uporabo člena 50(2) (a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL C 246, str. 9).

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 4. decembra 2015 – E-Control/ACER

(Zadeva T-671/15 R)

(Začasna odredba — Mnenje o združljivosti odločb nacionalnih regulativnih organov o odobritvi metodologij za dodeljevanje čezmejne prenosne električne zmogljivosti — Predlog za odlog izvršitve — Nespoštovanje formalnih zahtev — Nedopustnost)

(2016/C 048/59)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Energie-Control Austria für die Regulierung der Elektrizitäts- und Erdgaswirtschaft (E-Control) (Dunaj, Avstrija) (zastopnik: F. Schuhmacher, odvetnik)

Tožena stranka: Agencija za sodelovanje energetske regulatorjev (ACER)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve mnenja Agencije za sodelovanje energetskih regulatorjev št. 09/2015 z dne 23. septembra 2015 v zvezi z združljivostjo odločb nacionalnih regulativnih organov o odobritvi metodologij za dodeljevanje čezmejne prenosne zmogljivosti v srednjevzhodni Evropi z Uredbo (ES) št. 714/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o pogojih za dostop do omrežja za čezmejne izmenjave električne energije in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1228/2003 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 12, zvezek 2, str. 175) in s Smernicami za upravljanje in dodeljevanje razpoložljive prenosne zmogljivosti povezav med nacionalnimi omrežji, zajetimi v Prilogi I k tej uredbi.

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

Tožba, vložena 23. oktobra 2015 – Frank/Komisija**(Zadeva T-603/15)**

(2016/C 048/60)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Regine Frank (Bonn, Nemčija) (zastopnik: W. Trautner, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlog

Tožeča strank predlaga, naj

- se razveljavi sklep – posredovan z dopisom z dne 5. junija 2015 -, s katerim je bil projekt tožeče stranke št. 680151 – QUASIMODO v fazi 1 ocenjen negativno in ni bil pripuščen v fazo 2 ocenjevanja;
- se plačilo stroškov postopka naloži toženi stranki.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

S to tožbo tožeča stranka izpodbija zavrnilo odločbo zaradi molka Komisije v zvezi z upravno pritožbo zoper sklep ERCEA z dne 5. junija 2015, v skladu s katerim projekt tožeče stranke št. 680151 – QUASIMODO v zvezi s pozivom za predložitev projektov in povezanih dejavnosti kar zadeva delovni program ERC za leto 2015 iz okvirnega programa za razvoj in inovacije (2014-2020) – „Horizont 2020“ ni bil ocenjen pozitivno in ni bilo dopuščen ocenjevanje tega projekta v fazi 2.

V utemeljitev tožbe tožeča stranka navaja dva razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: Kršitev načela preglednosti

Tožeča stranka navaja, da je ERCES s svojim ravnanjem večkrat kršila načelo preglednosti. Podlage za presojo naj ne bi bile navedene v „Guidelines for Applicants“, niti naj ne bi bile prepričljivo pojasnjene v sklepu z dne 5. junija 2015.

2. Drugi tožbeni razlog: Kršitev načela enakega obravnavanja

Dalje, tožeča stranka navaja, da je Komisija z nediferencirano obravnavo in posegom v znanstveni ugled tožeče stranke kršila tudi načelo enakega obravnavanja.

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Psara/Parlament

(Zadeva T-639/15)

(2016/C 048/61)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Maria Psara (Atene, Grčija) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- za nično razglasi odločbo Evropskega parlamenta A(2015)8602 C z dne 16. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov glede podatkov – za člane Evropskega parlamenta – o potnih stroških, dnevnica, nadomestilih splošnih stroškov in stroških parlamentarne pomoči;
- se Parlamentu v skladu s členoma 134 in 140 naloži plačilo stroškov tožeče stranke, vključno s stroški intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ in člena 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso zaščiteni z zakonodajo Skupnosti.
2. Z drugim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 in člena 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevane informacije zavrnjen, čeprav so bili pogoji za njeno razkritje izpolnjeni.
3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev splošne obveznosti, ki izhaja iz členov 2, 4 in 6(3) Uredbe št. 1049/2001, in sicer posamične preučitve vsakega dokumenta.

4. S četrtem tožbenim razlogom zatrjuje kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila utemeljena.
5. S petim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev členov 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni preučil vseh trditev tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Kristan/Parlament

(Zadeva T-640/15)

(2016/C 048/62)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Tina Kristan (Ljubljana, Slovenija) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost odločbe A(2015)8656 C Evropskega parlamenta z dne 15. septembra 2015, s katero je bila zavrnjena potrdilna prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, ki se nanašajo na informacije o potnih stroških, dnevnicali, nadomestilih za splošne stroške in stroških v zvezi z osebjem poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso varovani z zakonodajo Skupnosti.
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili izpolnjeni pogoji za razkritje.

3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti iz členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe št. 1049/2001 glede preučitve vsakega posameznega dokumenta.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev odobritve delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila upravičena.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev dolžnosti navedbe razlogov, kot se zahteva v skladu s členoma 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni obravnaval vseh trditve tožeče stranke.

- (¹) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).
- (²) Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Malle/Parlament

(Zadeva T-641/15)

(2016/C 048/63)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Tanja Malle (Dunaj, Avstrija) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost odločbe A(2015)8324 C Evropskega parlamenta z dne 14. septembra 2015, s katero je bila zavrnjena potrdilna prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, ki se nanašajo na informacije o potnih stroških, dnevnica, nadomestilih za splošne stroške in stroških v zvezi z osebjem poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 (¹) v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 (²), ker zahtevani osebni podatki niso varovani z zakonodajo Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili izpolnjeni pogoji za razkritje.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti iz členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe št. 1049/2001 glede preučitve vsakega posameznega dokumenta.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev odobritve delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila upravičena.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev dolžnosti navedbe razlogov, kot se zahteva v skladu s členoma 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni obravnaval vseh trditev tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Ciešla/Parlament

(Zadeva T-642/15)

(2016/C 048/64)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Wojciech Ciešla (Varšava, Poljska) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi za nično Odločbo Evropskega parlamenta A(2015)8463 C z dne 14. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, ki vsebujejo informacije o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroških zaposlitve osebnih sodelavcev poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški morebitnih intervenientk.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001, ⁽²⁾ saj zahtevani osebni podatki niso varovani z zakonodajo Skupnosti

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001, saj je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili izpolnjeni pogoji za njihovo razkritje
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti iz členov 2 in 4 Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe 1049/2001, da se preuči vsak posamezen dokument.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe 1049/2001, ker zavrnitev odobritve delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni utemeljena
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve iz členov 7(1) in 8(1) Uredbe 1049/2001, saj Parlament ni preučil vseh trditvev tožeče stranke

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Dahllof/Parlament

(Zadeva T-643/15)

(2016/C 048/65)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Staffan Dahllof (Kastrup, Danska) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo Evropskega parlamenta A(2015) 8678 C z dne 15. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov glede informacij o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroških osebja poslancev Evropskega parlamenta razglasi za nično;
- Parlamentu v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov tožeče stranke, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zaproseni osebni podatki niso varovani z zakonodajo Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili pogoji za razkritje izpolnjeni.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi z njenim členom 6(3), da je treba preveriti vsak posamezen dokument.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zaprosenih dokumentov ni bila upravičena.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve iz členov 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni obravnaval vseh argumentov tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Reuter/Parlament

(Zadeva T-644/15)

(2016/C 048/66)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Delphine Reuter (Bruselj, Belgija) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- sklep Evropskega parlamenta A(2015)8627 C z dne 14. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z informacijami o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroških kadrovske organizacije poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu naloži, da tožeči stranki plača stroške v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso varovani na podlagi zakonodaje Skupnosti.

2. Z drugim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili pogoji za razkritje izpolnjeni.
3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev splošne obveznosti – na podlagi členov 2 in 4 Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe 1049/2001 – da se preuči vsak posamezni dokument.
4. S četrtem tožbenim razlogom zatrjuje kršitev člena 4(6) Uredbe 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanega dokumenta ni bila upravičena.
5. S petim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev obveznosti obrazložitve, ko to določata člena 7(1) in 8(1) Uredbe 1049/2001, ker Parlament ni upošteval vseh trditvev tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – České centrum pro investigativní žurnalistiku/Parlament

(Zadeva T-645/15)

(2016/C 048/67)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: České centrum pro investigativní žurnalistiku o.p.s. (Praga, Češka republika) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Odločbo A(2015)8682 C Evropskega parlamenta z dne 14. septembra 2015, s katero je bila zavrnjena potrdilna prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, ki zadevajo informacije o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in nadomestilih za stroške osebja članov Evropskega parlamenta;
- Parlamentu v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov tožeče stranke, vključno s stroški katerega koli intervenienta.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: Kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, saj zaproseni zasebni podatki niso zaščiteni z zakonodajo Skupnosti;

2. Drugi tožbeni razlog: Kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zaprošenih informacij zavrnjen, čeprav so bili pogoji za razkritje izpolnjeni;
3. Tretji tožbeni razlog: Kršitev splošne obveznosti, na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6 (3) Uredbe št. 1049/2001, da se obravnava vsak posamezni dokument;
4. Četrty tožbeni razlog: Kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, saj zavrnitev delnega dostopa do zaprošenih dokumentov ni bila utemeljena;
5. Peti tožbeni razlog: Kršitev obveznosti obrazložitve, kot jo nalagata člena 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni obravnaval vseh argumentov tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Karanikas/Parlament

(Zadeva T-646/15)

(2016/C 048/68)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Harry Karanikas (Chalandri, Grčija) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Odločbo Evropskega parlamenta A(2015)8594 C z dne 14. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, ki se nanašajo na informacije o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroške za osebje poslancev Evropskega parlamenta, razglasi za nično;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški morebitnih intervenientk.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso varovani na podlagi zakonodaje Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili izpolnjeni pogoji za razkritje.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6 (3) Uredbe št. 1049/2001, v skladu s katero je potreben preizkus vsakega posameznega dokumenta.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila utemeljena.
5. Peti tožbeni razlog: obveznosti obrazložitve, izhajajoče iz členov 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni odgovoril na vse trditve tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Boros/Parlament

(Zadeva T-647/15)

(2016/C 048/69)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Crina Boros (London, Združeno kraljestvo) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo Evropskega parlamenta A(2015)8554 C z dne 16. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov glede informacij o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroških osebja poslancev Evropskega parlamenta razglasi za nično;
- Parlamentu v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov tožeče stranke, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zaproseni osebni podatki niso varovani z zakonodajo Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili pogoji za razkritje izpolnjeni.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi z njenim členom 6(3), da je treba preveriti vsak posamezen dokument.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zaprosenih dokumentov ni bila upravičena.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve iz členov 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni obravnaval vseh argumentov tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica/Parlament

(Zadeva T-648/15)

(2016/C 048/70)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica (Riga, Latvija) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi za nično Odločbo Evropskega parlamenta A(2015)8361 C z dne 15. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, ki vsebujejo informacije o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroških zaposlitve osebnih sodelavcev poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški morebitnih intervenientk.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001, ⁽²⁾ saj zahtevani osebni podatki niso varovani z zakonodajo Skupnosti

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001, saj je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili izpolnjeni pogoji za njihovo razkritje
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti iz členov 2 in 4 Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe 1049/2001, da se preuči vsak posamezen dokument
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe 1049/2001, ker zavrnitev odobritve delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni utemeljena
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve iz členov 7(1) in 8(1) Uredbe 1049/2001, saj Parlament ni preučil vseh trditvev tožeče stranke

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Toth/Parlament

(Zadeva T-649/15)

(2016/C 048/71)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Balazs Toth (Budimpešta, Madžarska) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Odločbo Evropskega parlamenta A(2015)8490 C z dne 16. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, ki se nanašajo na informacije o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroške za osebje poslancev Evropskega parlamenta, razglasi za nično;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški morebitnih intervenientk.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso varovani na podlagi zakonodaje Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili izpolnjeni pogoji za razkritje.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6 (3) Uredbe št. 1049/2001, v skladu s katero je potreben preizkus vsakega posameznega dokumenta.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila utemeljena.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve, izhajajoče iz členov 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni odgovoril na vse trditve tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Knus-Galán/Parlament

(Zadeva T-650/15)

(2016/C 048/72)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Minna Knus-Galán (Helsinki, Finska) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- sklep Evropskega parlamenta A(2015)8551 C z dne 14. septembra 2015, s katerim je bila zavrnjena potrdilna prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z informacijami glede potnih stroškov, dnevnih, nadomestil za splošne stroške in stroškov v zvezi s kadrovsko ureditvijo poslancev Evropskega parlamenta, razglasi za ničen;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: domnevna kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾, v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso zaščiteni s predpisi Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: domnevna kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001, v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bila prošnja za dostop do podatkov zavrnjena, kljub temu, da so bili izpolnjeni pogoji za razkritje.
3. Tretji tožbeni razlog: domnevna kršitev na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001, v povezavi s členom 6(3) Uredbe št. 1049/2001, da se preuči vsak posamezni dokument.
4. Četrty tožbeni razlog: domnevna kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila utemeljena.
5. Peti tožbeni razlog: domnevna kršitev dolžnosti navedbe razlogov na podlagi členov 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni naslovil vseh trditve tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Čobanov/Parlament

(Zadeva T-651/15)

(2016/C 048/73)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Atanas Čobanov (Le Plessis Robinson, Francija) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi za nično odločbo Evropskega parlamenta A(2015)8672 C z dne 16. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z informacijami o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroških v kadrovskih zadevah poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso zaščiteni v skladu z zakonodajo Skupnosti

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili izpolnjeni pogoji za njihovo razkritje
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti na podlagi členov 2 in 4 Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe 1049/2001, pregleda vsakega posameznega dokumenta
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila upravičena
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve, kot zahtevata člena 7(1) in 8(1) Uredbe 1049/2001, ker Parlament ni obravnaval vseh trditev tožeče stranke

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Mulvad/Parlament

(Zadeva T-653/15)

(2016/C 048/74)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Nils Mulvad (Risskov, Danska) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Odločbo Evropskega parlamenta A(2015)8732 C z dne 14. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, ki se nanašajo na informacije o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroške za osebje poslancev Evropskega parlamenta, razglasi za nično;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški morebitnih intervenientk.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso varovani na podlagi zakonodaje Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili izpolnjeni pogoji za razkritje.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6 (3) Uredbe št. 1049/2001, v skladu s katero je potreben preizkus vsakega posameznega dokumenta.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila utemeljena.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve, izhajajoče iz členov 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni odgovoril na vse trditve tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – České centrum pro investigativní žurnalistiku/Parlament

(Zadeva T-654/15)

(2016/C 048/75)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: České centrum pro investigativní žurnalistiku o.p.s. (Praga, Češka republika) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Sodišču predlaga, naj:

- razglasi za nično odločbo A(2015)8681 C Evropskega parlamenta z dne 14. septembra 2015, s katero je bila zavrjena potrdilna prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov v zvezi s podatki o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih splošnih stroškov in kadrovskih stroških poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov tožeče stranke, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ⁽²⁾ ker zahtevani osebni podatki niso zavarovani z zakonodajo Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih podatkov zavržen, čeprav so bili pogoji za razkritje izpolnjeni.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6 (3) Uredbe št. 1049/2001, da se opravi obravnava vsakega posameznega dokumenta.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila utemeljena.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve, določene s členoma 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni obravnaval vseh argumentov tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – van der Parre/Parlament

(Zadeva T-655/15)

(2016/C 048/76)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Hugo van der Parre (Huizen, Nizozemska) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- sklep Evropskega parlamenta A(2015)8334 C z dne 14. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z informacijami o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroških kadrovske organizacije poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu naloži, da tožeči stranki plača stroške v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso varovani na podlagi zakonodaje Skupnosti.

2. Z drugim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavržen, čeprav so bili pogoji za razkritje izpolnjeni.
3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev splošne obveznosti – na podlagi členov 2 in 4 Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe 1049/2001 – da se preuči vsak posamezni dokument.
4. S četrtem tožbenim razlogom zatrjuje kršitev člena 4(6) Uredbe 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanega dokumenta ni bila upravičena.
5. S petim tožbenim razlogom zatrjuje kršitev obveznosti obrazložitve, ko to določata člena 7(1) in 8(1) Uredbe 1049/2001, ker Parlament ni upošteval vseh trditev tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Baggi/Parlament

(Zadeva T-656/15)

(2016/C 048/77)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Guia Baggi (Firence, Italija) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo Evropskega parlamenta A(2015)8552 C z dne 16. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov glede informacij o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroških osebja poslancev Evropskega parlamenta razglasi za nično;
- Parlamentu v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov tožeče stranke, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zaproseni osebni podatki niso varovani z zakonodajo Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav so bili pogoji za razkritje izpolnjeni.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi z njenim členom 6(3), da je treba preveriti vsak posamezen dokument.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zaprosenih dokumentov ni bila upravičena.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve iz členov 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni obravnaval vseh argumentov tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Boros/Parlament

(Zadeva T-657/15)

(2016/C 048/78)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Crina Boros (London, Združeno kraljestvo) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Sodišču predlaga, naj:

- razglasi za nično odločbo A(2015)8553 C Evropskega parlamenta z dne 16. septembra 2015, s katero je bila zavrnjena potrdilna prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov v zvezi s podatki o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih splošnih stroškov in kadrovske stroških poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov tožeče stranke, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ⁽²⁾ ker zahtevani osebni podatki niso zavarovani z zakonodajo Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih podatkov zavržen, čeprav so bili pogoji za razkritje izpolnjeni.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6 (3) Uredbe št. 1049/2001, da se opravi obravnava vsakega posameznega dokumenta.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila utemeljena.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve, določene s členoma 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni obravnaval vseh argumentov tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – García Rey/Parlament

(Zadeva T-658/15)

(2016/C 048/79)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Marcos García Rey (Madrid, Španija) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi Sklep Evropskega parlamenta A(2015)8661 C z dne 16. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, povezanih z informacijami o potnih stroških, hranarini, nadomestilih za splošne stroške in izdatkih za zaposlene poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški vseh intervenientk.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, saj naj zahtevani osebni podatki ne bi bili zaščiteni po zakonodaji Skupnosti

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavrjen, čeprav naj bi bili izpolnjeni pogoji za razkritje
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti iz členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe št. 1049/2001, da se pregleda vsak posamičen dokument
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker naj zavrnitev odobritve delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ne bi bila upravičena
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve v skladu s členoma 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker naj Parlament ne bi obravnaval vseh trditvev tožeče stranke

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Hunter/Parlament

(Zadeva T-659/15)

(2016/C 048/80)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Mark Lee Hunter (Pariz, Francija) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- sklep Evropskega parlamenta A(2015)8684 C z dne 16. septembra 2015, s katerim je bila zavrnjena potrdilna prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z informacijami glede potnih stroškov, dnevnic, nadomestil za splošne stroške in stroškov v zvezi s kadrovsko ureditvijo poslancev Evropskega parlamenta, razglasi za ničen,
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: domnevna kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso zaščiteni s predpisi Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: domnevna kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001, v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bila prošnja za dostop do podatkov zavrnjena, kljub temu, da so bili izpolnjeni pogoji za razkritje.
3. Tretji tožbeni razlog: domnevna kršitev na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001, v povezavi s členom 6(3) Uredbe št. 1049/2001, da se preuči vsak posamezni dokument.
4. Četrty tožbeni razlog: domnevna kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila utemeljena.
5. Peti tožbeni razlog: domnevna kršitev dolžnosti navedbe razlogov na podlagi členov 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni naslovil vseh trditev tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Clerix/Parlament

(Zadeva T-660/15)

(2016/C 048/81)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Kristof Clerix (Bruselj, Belgija) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep A(2015)8327 C Evropskega parlamenta z dne 14. septembra 2015, s katerim je bila zavrnjena potrdilna prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov c zvezi z informacijami o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroških za kadrovske zadeve članov Evropskega parlamenta;
- Parlamentu v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov tožeče stranke, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog v zvezi s kršitvijo povezanih določb člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 ⁽¹⁾ in člena 8(b) Uredbe 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso varovani z zakonodajo Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog v zvezi s kršitvijo povezanih določb člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 in člena 8(b) Uredbe 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavržen, čeprav so bili izpolnjeni pogoji za razkritje.
3. Tretji tožbeni razlog v zvezi s kršitvijo splošne obveznosti na podlagi povezanih določb členov 2 in 4 Uredbe 1049/2001 in člena 6(3) Uredbe št. 1049/2001 o preučitvi vsakega posamičnega dokumenta.
4. Četrty tožbeni razlog v zvezi s kršitvijo člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do dokumentov ni bila utemeljena.
5. Peti tožbeni razlog v zvezi s kršitvijo obveznosti obrazložitve, kot je določena v členih 7(1) in 8(1) Uredbe 1049/2001, ker Parlament ni preučil vseh trditev tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Araujo/Parlament

(Zadeva T-661/15)

(2016/C 048/82)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Rui Araujo (Lizbona, Portugalska) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi Sklep Evropskega parlamenta A(2015)8661 C z dne 16. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, povezanih z informacijami o potnih stroških, hranarini, nadomestilih za splošne stroške in izdatkih za zaposlene poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški vseh intervenientk.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, saj naj zahtevani osebni podatki ne bi bili zaščiteni po zakonodaji Skupnosti

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavržen, čeprav naj bi bili izpolnjeni pogoji za razkritje
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti iz členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe št. 1049/2001, da se pregleda vsak posamičen dokument
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker naj zavrnitev odobritve delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ne bi bila upravičena
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve v skladu s členoma 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker naj Parlament ne bi obravnaval vseh trditve tožeče stranke

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Delić/Parlament

(Zadeva T-662/15)

(2016/C 048/83)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Anuška Delić (Ljubljana, Slovenija) (zastopnica: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- Sklep A(2015)8360 C Evropskega parlamenta z dne 15. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov v zvezi s podatki o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih splošnih stroškov in odhodkih v zvezi z uslužbenci poslancev Evropskega parlamenta, razglasi za ničn;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

In support of the action, the applicant relies on five pleas in law.

- Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani podatki niso zaščiteni z zakonodajo Skupnosti

- Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih podatkov zavržen, čeprav so bili pogoji za dostop izpolnjeni
- Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti – na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6 (3) Uredbe št. 1049/2001 – preučitve vsakega posameznega dokumenta
- Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila utemeljena
- Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve določene v členu 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni preučil vseh trditve tožeče stranke

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica/Parlament

(Zadeva T-663/15)

(2016/C 048/84)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica (Riga, Latvija) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep A(2015)8360 C Evropskega parlamenta z dne 15. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov v zvezi s podatki o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih splošnih stroškov in odhodkih v zvezi z uslužbenci poslancev Evropskega parlamenta, razglasi za ničen;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani podatki niso zaščiteni z zakonodajo Skupnosti

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih podatkov zavržen, čeprav so bili pogoji za dostop izpolnjeni
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti – na podlagi členov 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6 (3) Uredbe št. 1049/2001 – preučitve vsakega posameznega dokumenta
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila utemeljena
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve določene v členu 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, ker Parlament ni preučil vseh trditev tožeče stranke

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Borg/Parlament

(Zadeva T-664/15)

(2016/C 048/85)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Jacob Borg (St. Julian's, Malta) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnica)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- za nič en razglasi Sklep Evropskega parlamenta A(2015)8486 C z dne 15. septembra 2015, s katerim je bila zavržena potrdilna prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, ki vsebujejo informacije o potnih stroških poslancev Evropskega parlamenta, njihovih nadomestilih za splošne stroške in njihovih stroških osebja;
- Parlamentu naloži, da v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča plača stroške tožeče stranke in morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001 ⁽²⁾, saj naj osebni podatki, za dostop do katerih se prosi, ne bi bili zaščiteni s pravom Skupnosti.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe št. 45/2001, saj naj bi bil dostop do zaprošenih informacij zavrjen, čeprav so bili pogoji za razkritje izpolnjeni.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti preučiti vsak posamični dokument, določene v členih 2 in 4 Uredbe št. 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe št. 1049/2001.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe št. 1049/2001, saj naj zavrnitev delnega dostopa do zaprošenih dokumentov ne bi bila utemeljena.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve iz členov 7(1) in 8(1) Uredbe št. 1049/2001, saj naj Parlament ne bi preučil vseh argumentov tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica/Parlament

(Zadeva T-665/15)

(2016/C 048/86)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica (Riga, Latvija) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Razglasi za nično Odločbo Evropskega parlamenta A(2015)8305 C z dne 15. septembra 2015, s katero je bila zavrjena potrdilna prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov, ki se nanašajo na informacije o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilu za splošne izdatke in izdatkih glede kadrovske zadeve poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški morebitnih interventov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso zaščiteni na podlagi zakonodaje Skupnosti

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001, saj je bil dostop do zahtevanih informacij zavržen, čeprav so bili izpolnjeni pogoji za razkritje
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti, na podlagi členov 2 in 4 Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe 1049/2001, izvedbe pregleda vsakega posameznega dokumenta
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe 1049/2001, saj zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila upravičena
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve, kot zahtevata člena 7(1) in 8(1) Uredbe 1049/2001, ker Parlament ni odgovoril na vse trditve tožeče stranke

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL 2001, L 145, str. 43).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL 2001, L 8, str. 1).

Tožba, vložena 13. novembra 2015 – Bačelić/Parlament

(Zadeva T-666/15)

(2016/C 048/87)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Matilda Bačelić (Zagreb, Hrvaška) (zastopnik: N. Pirc Musar, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Razglasi za nično odločbo Evropskega parlamenta A(2015)8672 C z dne 16. septembra 2015 o zavrnitvi potrdilne prošnje tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z informacijami o potnih stroških, dnevnicah, nadomestilih za splošne stroške in stroških v kadrovskih zadevah poslancev Evropskega parlamenta;
- Parlamentu naloži plačilo stroškov tožeče stranke v skladu s členoma 134 in 140 Poslovnika Splošnega sodišča, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 ⁽¹⁾ v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001 ⁽²⁾, ker zahtevani osebni podatki niso zaščiteni v skladu z zakonodajo Skupnosti

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 4(1)(b) Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 8(b) Uredbe 45/2001, ker je bil dostop do zahtevanih informacij zavržen, čeprav so bili izpolnjeni pogoji za njihovo razkritje
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev splošne obveznosti na podlagi členov 2 in 4 Uredbe 1049/2001 v povezavi s členom 6(3) Uredbe 1049/2001, pregleda vsakega posameznega dokumenta
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 4(6) Uredbe 1049/2001, ker zavrnitev delnega dostopa do zahtevanih dokumentov ni bila upravičena
5. Peti tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve, kot zahtevata člena 7(1) in 8(1) Uredbe 1049/2001, ker Parlament ni obravnaval vseh trditev tožeče stranke

(¹) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

(²) Uredba (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102).

Tožba, vložena 9. oktobra 2015 – Lysoform Dr. Hans Rosemann in drugi/ECHA

(Zadeva T-669/15)

(2016/C 048/88)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH (Berlin, Nemčija), Ecolab Deutschland GmbH (Monheim, Nemčija), Schülke & Mayr GmbH (Norderstedt, Nemčija), Diversy Europe Operations BV (Amsterdam, Nizozemska) (zastopniki: K. Van Maldegem, M. Grunchard, odvetnika, in P. Sellar, Solicitor)

Tožena stranka: Evropska agencija za kemikalije (ECHA)

Predlogi

Tožeče stranke Sodišču predlagajo, naj:

- pritožbo razglasi za dopustno in utemeljeno;
- razveljavi sklep Evropske agencije za kemikalije v zvezi z vključitvijo družbe BASF na seznam aktivnih snovi in dobaviteljev iz člena 95 Uredbe (EU) št. 528/2012 (¹) in
- ECHA naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke trdijo, da je ECHA z dopustitvijo vključitve družbe na seznam iz člena 95 Uredbe (EU) št. 528/2012 v zvezi z navedeno snovjo napačno uporabila pravo. Ta napačna uporaba prava temelji na treh tožbenih razlogih.

1. Prvi tožbeni razlog: ECHA je napačno uporabila pravila o zahtevi, da mora družba predložiti popolno dokumentacijo v skladu s členom 95(1) Uredbe (EU) št. 528/2012.
2. Drugi tožbeni razlog: ECHA je družbe, ki so bile v enakem položaju, obravnavala različno.
3. Tretji tožbeni razlog: ECHA v nasprotju z zahtevami Uredbe (EU) št. 528/2012 ni zagotovila enakih konkurenčnih pogojev med družbami, ki so sodelovale v programu preverjanja navedenih snovi, in tistimi, ki niso so bile udeležene.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov (UL L 167, str. 1).

Tožba, vložena 26. novembra 2015 – Freistaat Bayern/Komisija

(Zadeva T-683/15)

(2016/C 048/89)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Freistaat Bayern (zastopnika: U. Soltész in H. Weiß, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- člen 1 izpodbijanega sklepa razglasi za ničnega v delu, v katerem je v njemu ugotovljeno, da je Nemčija za preizkuse kakovosti mleka, ki se izvajajo v Svobodni deželi Bavarski, s kršitvijo člena 108(3) PDEU, v korist zadevnih podjetij iz sektorja mleka na Bavarskem v obdobju od 1. januarja 2007 dodelila državno pomoč, ki ni združljiva z notranjim trgov;
- člene od 2 do 4 izpodbijanega sklepa razglasi za nične v delu, v katerem je z njimi odrejena zagotovitev obrestovanega vračila pomoči od zadevnih podjetij iz sektorja mleka na Bavarskem;
- Komisiji naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

S to tožbo tožeča stranka predlaga razglasitev delne ničnosti Sklepa C (2015) 6295 final Komisije z dne 18. septembra 2015 o državni pomoči za preskuse kakovosti mleka v okviru Zakona o mleku in maščobah, ki jo je dodelila Nemčija SA.35484 (2013/C) (ex SA.35484 [2012/NN]).

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: Kršitev člena 108(2) PDEU in člena 6(1) ter člena 24(1) Uredbe (EU) 2015/1589 ⁽¹⁾

V okviru prvega tožbenega razloga se navaja, da domnevna pomoč iz sredstev splošnega deželnega proračuna ni bila predmet sklepa o začetku postopka.

2. Drugi tožbeni razlog: Neobstoj državne pomoči v smislu člena 107(1) PDEU

Tožeča stranka navaja, da mlekarne v zvezi s financiranjem preizkusov kakovosti mleka niso dobile nobene pomoči v smislu člena 107(1) PDEU, saj niso pridobile nobene selektivne prednosti.

3. Tretji tožbeni razlog: Neobstoj kršitve obveznosti priglasitve

Tožeča stranka navaja, da je treba ukrepe šteti za „obstoječe pomoči“. Zato je zahteva za zagotovitev njihovega vračila v nasprotju z členom 108(1) in (3) PDEU in členom 14 Uredbe (EU) 2015/1589.

4. Četrty, podredni, tožbeni razlog: Združljivost pomoči z notranjim trgov v skladu s členom 107(3) PDEU naj bi bila pravno neutemeljeno zavrnjena.

5. Peti, podredni, tožbeni razlog: Odreditev zagotovitve vračila pomoči je v nasprotju z načelom varstva legitimnih pričakovanj.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EU) 2015/1589 z dne 13. julija 2015 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije (UL L 248, str. 9).

Tožba, vložena 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/UUNT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)

(Zadeva T-686/15)

(2016/C 048/90)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Marcas Costa Brava, SL (Sils, Španija) (zastopnika: E. Manresa Medina in J. Manresa Medina, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Excellent Brands JMI Ltd (Baar, Švica)

Podatki o postopku pred UUNT

Prijavitelj sporne znamke: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti v rdeči in beli barvi, ki vsebuje besedni element „Cremcaffé by Julius Meinl“ – Znamka Skupnosti št. 11 406 915

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba petega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 29. septembra 2015 v zadevi R 2517/2014-5

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- ugotovi, da je bila uporaba znamke Skupnosti št. 2 423 705 za razred 30 dokazana ter da je prijava znamke Skupnosti št. 11 406 915 nezdržljiva z znamko Skupnosti št. 2 423 705;
- UUNT in morebitnim drugim toženim strankam naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlog

- Napačna razlaga členov 15(1), 15(1)(a) in 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/UUNT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)

(Zadeva T-687/15)

(2016/C 048/91)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Marcas Costa Brava, SL (Sils, Španija) (zastopnika: E. Manresa Medina in J. Manresa Medina, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Excellent Brands JMI Ltd (Baar, Švica)

Podatki o postopku pred UUNT

Imetnik sporne znamke: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti v rdeči in beli barvi, ki vsebuje besedne elemente „Cremcaffé by Julius Meinl“ – Znamka Skupnosti št. 11 406 816

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba petega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 29. septembra 2015 v zadevi R 2757/2014-5

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;

- ugotovi, da je uporaba znamke Skupnosti št. 2 423 705 za razred 30 dokazana in da je zahteva za registracijo št. 11 406 816 nezdružljiva z znamko Skupnosti št. 2 423 705;
- UUNT in morebitnim drugim toženim strankam naloži plačilo vseh stroškov.

Navajani tožbeni razlog

- Napačna razlaga členov 15(1), 15(1)(a) in 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/UUNT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)

(Zadeva T-689/15)

(2016/C 048/92)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Marcas Costa Brava, SL (Sils, Španija) (zastopnika: E. Manresa Medina in J. Manresa Medina, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Excellent Brands JMI Ltd (Baar, Švica)

Podatki o postopku pred UUNT

Prijavitelj sporne znamke: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti v rdeči in beli barvi, ki vsebuje besedni element „Cremcaffé by Julius Meinl“ – Znamka Skupnosti št. 11 406 899

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba petega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 28/09/2015 v zadevi R 2491/2014-5

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- ugotovi, da je bila uporaba znamke Skupnosti št. 2 423 705 za razred 30 dokazana ter da je prijava znamke Skupnosti št. 11 406 915 nezdružljiva z znamko Skupnosti št. 11 406 899;
- UUNT in morebitnim drugim toženim strankam naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlog

— Napačna razlaga členov 15(1), 15(1)(a) in 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/UUNT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé)

(Zadeva T-690/15)

(2016/C 048/93)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Marcas Costa Brava, SL (Sils, Španija) (zastopnika: E. Manresa Medina in J. Manresa Medina, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Excellent Brands JMI Ltd (Baar, Švica)

Podatki o postopku pred UUNT

Prijavitelj sporne znamke: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti v rdeči in beli barvi, ki vsebuje besedni element „Cremcaffé“ – Znamka Skupnosti št. 11 407 021

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba petega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 29. septembra 2015 v zadevi R 2586/2014-5

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- ugotovi, da je bila uporaba znamke Skupnosti št. 2 423 705 za razred 30 dokazana ter da je prijava znamke Skupnosti št. 11 407 021 nezdružljiva z znamko Skupnosti št. 2 423 705;
- UUNT in morebitnim drugim toženim strankam naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlog

— Napačna razlaga členov 15(1), 15(1)(a) in 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/UUNT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)

(Zadeva T-691/15)

(2016/C 048/94)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Marcas Costa Brava, SL (Sils, Španija) (zastopnika: E. Manresa Medina in J. Manresa Medina, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Excellent Brands JMI Ltd (Baar, Švica)

Podatki o postopku pred UUNT

Prijavitelj sporne znamke: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedni element „Cremcaffé by Julius Meinl“ – Znamka Skupnosti št. 11 406 782

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba petega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 29. septembra 2015 v zadevi R 2756/2014-5

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- ugotovi, da je uporaba znamke Skupnosti št. 2 423 705 za razred 30 dokazana in da je zahteva za registracijo št. 11 406 782 nezdržljiva z znamko Skupnosti št. 2 423 705;
- UUNT in morebitnim drugim toženim strankam naloži plačilo vseh stroškov.

Navajani tožbeni razlog

- Napačna razlaga členov 15(1), 15(1)(a) in 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 30. novembra 2015 – Groupe Go Sport/UUNT – Design Go (GO SPORT)

(Zadeva T-703/15)

(2016/C 048/95)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Groupe Go Sport (Sassenage, Francija) (zastopnika: G. Arbant in E. Henry-Mayer, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Design Go Ltd (London, Združeno kraljestvo)

Podatki o postopku pred UUNT

Imetnik sporne znamke: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: besedna znamka Skupnosti „GO SPORT“ – Prijava znamke Skupnosti št. 5 144 811

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba drugega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 22. septembra 2015 v zadevi R 569/2015-2

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- ugotovi dopustnost pritožbe v zadevi R 569/2015-2;
- zadevo vrne v odločanje odboru za pritožbe;
- UUNT naloži, da nosi lastne stroške in stroške tožeče stranke.

Navajana tožbena razloga

- Kršitev člena 60 Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 49(1) Uredbe št. 2868/95.

Sklep Splošnega sodišča z dne 30. novembra 2015 – Aer Lingus/Komisija

(Zadeva T-101/13) ⁽¹⁾

(2016/C 048/96)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik devetega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 101, 6.4.2013.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB

(Zadeva F-45/11) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebj EIB — Ocenjevanje — Ocenjevalno poročilo za leto 2009 — Nezakonitost odločbe pritožbenega odbora — Zavrnitev napredovanja — Ustavitev postopka)

(2016/C 048/97)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastopnik: L. Isola, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka (zastopniki: G. Nuvoli in T. Gilliams, agenta, A. Dal Ferro, odvetnik)

Predmet

Razglasitev ničnosti ocenjevalnega poročila za tožečo stranko za leto 2009 v delu, v katerem ji s tem ni dodeljena ocena A ali B+ in v delu, v katerem se je z njim ne predlaga za napredovanje v funkcijo D.

Izrek

1. Odločba pritožbenega odbora Evropske investicijske banke z dne 22. septembra 2010 se razglasi za nično.
2. Postopek glede predlogov za razglasitev ničnosti ocenjevalnega poročila za leto 2009, odločbe z dne 25. marca 2010 o zavrnitvi napredovanja in „vseh povezanih aktov, predhodnih in naknadnih“ se ustavi.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Evropska investicijska banka nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasil C. De Nicola.

⁽¹⁾ UL C 186, 25.6.2011, str. 35.

Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB

(Zadeva F-37/12) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebj EIB — Psihično nadlegovanje — Postopek preiskave — Poročilo preiskovalnega odbora — Napačna opredelitev psihičnega nadlegovanja — Odločba predsednika EIB, da se pritožbi ne ugoti — Razglasitev ničnosti — Odškodninski zahtevki)

(2016/C 048/98)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastopnik: L. Isola, agent)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka (zastopniki: G. Nuvoli in T. Gilliams, agenta, A. Dal Ferro, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti, prvič, dopisa predsednika EIB, s katerim je ta po mnenju odbora „Dignity at work“ zavrnil pritožbo glede psihičnega nadlegovanja, ki jo je vložila tožeča stranka, in drugič, sklepov iz mnenja navedenega odbora v delu, v katerem v njem niso potrjena dejanja psihičnega nadlegovanja.

Izrek

1. Odločba z dne 20. decembra 2011, s katero je predsednik Evropske investicijske banke zavrnil pritožbo C. De Nicole glede psihičnega nadlegovanja, se razglasi za nično.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska investicijska banka nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasil C. De Nicola.

(¹) UL C 184, 23.6.2012, str. 24.

Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB

(Zadeva F-82/12) (¹)

(Javni uslužbenci — Osebe EIB — Ocena — Novo ocenjevalno poročilo za leto 2007 — Nezakonitost odločbe odbora za pritožbe — Zavrnitev napredovanja — Ustavitev postopka)

(2016/C 048/99)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastopnik: L. Isola, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka (EIB) (zastopniki: G. Nuvoli in F. Martin, agenta, A. Dal Ferro, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odbora za pritožbe o zavrnitvi pritožbe, ki jo je tožeča stranka vložila zoper rezultat druge skupne ocene njene delovne uspešnosti v letu 2007.

Izrek

1. Odločba odbora za pritožbe Evropske investicijske banke z dne 15. februarja 2012 se razglasi za nično.
2. O predlogu za razglasitev ničnosti novega ocenjevalnega poročila za leto 2007 ni več treba odločati.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Evropska investicijska banka nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasil C. De Nicola.

(¹) UL C 319, 20.10.2012, str. 18.

Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB(Zadeva F-55/13) ⁽¹⁾**(Javni uslužbenci — Osebj EIB — Ocena — Ocenjevalno poročilo za leto 2011 — Nezakonitost odločbe odbora za pritožbe — Ustavitev postopka)**

(2016/C 048/100)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastopnik: L. Isola, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka (zastopniki: G. Nuvoli in F. Martin, agenta, A. Dal Ferro, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti poročila o presoji delovne uspešnosti tožeče stranke za leto 2011.

Izrek

1. Odločba odbora za pritožbe Evropske investicijske banke z dne 18. decembra 2012 se razglasi za nično.
2. O predlogu za razglasitev ničnosti ocenjevalnega poročila za leto 2011 in vseh povezanih aktov, ki so bili sprejeti pred tem poročilom ali po njem, ni več treba odločiti.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Evropska investicijska banka nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasil C. De Nicola.

⁽¹⁾ UL C 226, 3.8.2013, str. 26.

Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB

(Zadeva F-104/13)

(Javni uslužbenci — Osebj EIB — Psihično nadlegovanje — Postopek preiskave — Poročilo preiskovalnega odbora — Napačna opredelitev psihičnega nadlegovanja — Odločba predsednika EIB, da se pritožbi ne ugodi — Razglasitev ničnosti — Odškodninski zahtevki)

(2016/C 048/101)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastopnik: L. Isola, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka (zastopniki: G. Nuvoli in F. Martin, zastopnika, A. Dal Ferro, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti dopisa predsednika EIB, s katerim ta, prvič, ni sprejel nobenega ukrepa glede psihičnega nadlegovanja, ki naj bi ga tožeča stranka trpela že 20 let, drugič, upravičuje vsa prijavljena dejanja in, tretjič, jo v bistvu zavezuje k opravljanju dela z „mentor“ in „business partner“, in za razglasitev ničnosti mnenja odbora „Dignity at work“ z dne 14. marca 2013.

Izrek

1. Odločba z dne 29. aprila 2013, s katero je predsednik Evropske investicijske banke zavrnil pritožbo C. De Nicole glede psihičnega nadlegovanja, se razglasi za nično.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska investicijska banka nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasil C. De Nicola.

Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB**(Zadeva F-9/14) ⁽¹⁾****(Javni uslužbenci — Osebe EIB — Ocenjevanje — Ocenjevalno poročilo za leto 2012 — Nezakonitost odločbe odbora za pritožbe — Ustavitev postopka)**

(2016/C 048/102)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastopnik: L. Isola, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka (zastopniki: G. Nuvoli in F. Martin, agenta, A. Dal Ferro, odvetnik)

Predmet

Predlog, prvič, za razglasitev ničnosti poročila o presoji delovne uspešnosti tožeče stranke za leto 2012 v delih „presoja“, „ocena“ in „določitev ciljev za leto 2013“ in v delu, v katerem se je ne predlaga za napredovanje v funkcijo D, ter za razglasitev ničnosti obvestila osebju št. 722 z dne 5. decembra 2012 in priročnika o postopku ocenjevanja osebja za leto 2012 oziroma predlog, da se ne uporabita, in, drugič, za ugotovitev obstoja psihičnega nadlegovanja nad njo. Nazadnje, predlog, da se EIB naloži plačilo odškodnine za povzročeno nepremoženjsko in premoženjsko škodo.

Izrek

1. Odločba odbora za pritožbe Evropske investicijske banke z dne 23. oktobra 2013 se razglasi za nično.

2. O predlogu za razglasitev ničnosti ocenjevalnega poročila za leto 2012 in vseh povezanih aktov, ki so bili sprejeti pred tem poročilom ali po njem, ni več treba odločiti.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Evropska investicijska banka nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasil C. De Nicola.

⁽¹⁾ UL C 212, 7.7.2014, str. 44.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 17. decembra 2015 – Bowles/ECB

(Zadeva F-94/14) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebj ECB — Člani odbora uslužbencev — Osebni prejemki — Plača — Dodatno zvišanje plače — Upravičenost)

(2016/C 048/103)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Carlos Bowles (Frankfurt na Majni, Nemčija) (zastopnika: L. Levi in M. Vandenbussche, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska centralna banka (zastopniki: E. Carlini, S. Camilleri in M. López Torres, agenti, B. Wägenbaur, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Izvršilnega odbora ECB, da se tožeči stranki v okviru postopka letnega pregleda plač in nagrad za leto 2014 ne odobri dodatnega zvišanja plače.

Izrek

1. Odločba Izvršilnega odbora Evropske centralne banke z dne 25. februarja 2014, da se C. Bowlesu za leto 2014 ne odobri dodatnega zvišanja plače, se razglasi za nično.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska centralna banka nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasil C. Bowles.

⁽¹⁾ UL C 7, 12.1.2015, str. 49.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 17. decembra 2015 – Seigneur/ECB

(Zadeva F-95/14) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebj ECB — Člani odbora uslužbencev — Osebni prejemki — Plača — Dodatno zvišanje plače — Upravičenost)

(2016/C 048/104)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Olivier Seigneur (Frankfurt na Majni, Nemčija) (zastopnika: L. Levi in M. Vandenbussche, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska centralna banka (zastopniki: E. Carlini, D. Camilleri Podestà in M. López Torres, agenti, B. Wägenbaur, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Izvršilnega odbora ECB, da se tožeči stranki v okviru postopka letnega pregleda plač in nagrad za leto 2014 ne odobri dodatnega zvišanja plače.

Izrek

1. Odločba Izvršilnega odbora Evropske centralne banke z dne 25. februarja 2014, da se O. Seigneurju za leto 2014 ne odobri dodatnega zvišanja plače, se razglasi za nično.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska centralna banka nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasil O. Seigneur.

⁽¹⁾ UL C 421, 24.11.2014, str. 63.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 15. decembra 2015 – Clarke, Dickmanns in Papatthanasiou/UUNT

(Združene zadeve F-101/14, F-102/14 in F-103/14) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Osebe UUNT — Pogodba o zaposlitvi za določen čas s klavzulo o odpovedi — Klavzula, na podlagi katere je odpovedano delovno razmerje, če uslužbenec ni vpisan na rezervni seznam natečaja — Začetek veljavnosti klavzule o odpovedi — Javna natečaja UUNT/AD/01/13 in UUNT/AST/02/13)

(2016/C 048/105)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeče stranke: Nicole Clarke, Sigrid Dickmanns in Elisavet Papatthanasiou (Alicante, Španija) (zastopnik: H. Tettenborn, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: A. Lukošiūtė, agent, B. Wägenbaur, odvetnik)

Predmet

Prvič, predlog za razglasitev ničnosti odločbe tožene stranke, ki je v okviru javnega natečaja UUNT/AD/01/13 in UUNT/AST/02/13 uporabila klavzulo iz pogodbe o zaposlitvi tožečih strank, ki določa samodejno odpoved delovnega razmerja v primeru neuspeha na prvem splošnem natečaju za njihovo funkcionalno skupino s specializacijo s področja industrijske lastnine, in drugič, predlog, naj se UUNT naloži povrnitev nepremoženjske in premoženjske škode, povzročene tožečim strankam.

Izrek

1. Tožbe se zavrnejo.

2. N. Clarke, E. Papathanasiou in S. Dickmanns nosijo svoje stroške in polovico stroškov, ki jih je priglasil Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli).
3. Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) nosi polovico svojih stroškov.

⁽¹⁾ UL C 7, 12.1.2015, str. 50, str. 51 in str. 52.

Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 17. decembra 2015 – T/Komisija

(Zadeva F-134/14) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Socialna varnost — Poklicna bolezen — Člen 73 Kadrovskih predpisov — Prošnja za priznanje, da je bolezen poklicne narave — Vzročna zveza — Zahtevak za povrnitev nepremoženjske škode, nastale zaradi roka, ki ga je sprejela institucija, za priznanje, da je bolezen poklicne narave — Obveznost sprejetja odločitve v razumnem roku — Nepremoženjska škoda)

(2016/C 048/106)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: T (zastopnika: S. Rodrigues in A. Tymen, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: sprva J. Currall in C. Ehrbar, agenta, nato C. Ehrbar, agent)

Predmet

Razglasitev ničnosti sklepa Komisije, s katerim je izključen obstoj škode, ki je posledica roka, ki ga je sprejela Komisija za ugotovitev, ali je bolezen tožeče stranke poklicne narave, in naložitev odškodnine do 2 000 EUR kot nadomestilo za negotov položaj glede priznanja njene poklicne bolezni, ter odškodninski zahtevak za domnevno povzročeno nepremoženjsko škodo.

Izrek

1. Evropska Komisija mora T plačati znesek 5 000 EUR.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila T.

⁽¹⁾ UL C 34, 2.2.2015, str. 53.

Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 16. decembra 2015 – DE/EMA(Zadeva F-135/14) ⁽¹⁾**(Javni uslužbenci — Osebe EMA — Dodelitev „neaktivnega statusa“ — Akt, ki posega v položaj — Pravica do izjave — Kršitev)**

(2016/C 048/107)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: DE (zastopnika: S. Rodrigues in A. Blot, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska agencija za zdravila (zastopniki: S. Marino, T. Jabłoński in N. Rampal Olmedo, agenti, D. Waelbroeck in A. Duron, odvetnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe EMA, s katero je bil tožeči stranki dodeljen neaktivni status, in za plačilo odškodnine za domnevno nastalo nepremoženjsko škodo.

Izrek

1. Odločba z dne 31. januarja 2014, s katero je Evropska agencija za zdravila DE dodelila „neaktivni status“, se razglasi za nično.
2. Evropski agenciji za zdravila se naloži, da mora DE plačati znesek 10 000 EUR.
3. Evropska agencija za zdravila nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasi DE.

⁽¹⁾ UL C 16, 19.1.2015, str. 50.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 15. decembra 2015 – Guittet/Komisija(Zadeva F-141/14) ⁽¹⁾**(Javni uslužbenci — Nekdanji uradnik — Socialna varnost — Prezem stroškov zdravljenja — Zdravstvena kartoteka, ki jo vodi Komisija — Načelo dobrega upravljanja in dolžnost skrbnega ravnanja — Nepogodbena odgovornost Unije)**

(2016/C 048/108)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Christian Guittet (Cannes, Francija) (zastopnika: L. Levi in A. Tymen, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva J. Currall in T. S. Bohr, agenta, C. Mélotte, odvetnik, nato T. S. Bohr, agent, C. Mélotte, odvetnik)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe o zavrnitvi odškodninskega zahtevka zaradi nepravilnega ravnanja Komisije, ki je odgovorna za vodenje zdravstvene kartoteke tožeče stranke, ki se je hudo ponesrečila, in odškodninski zahtevak za zatrjevano premoženjsko in nepremoženjsko škodo.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. C. Guittet nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.

⁽¹⁾ UL C 89, 16.3.2015, str. 46.

Sodba Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 10. decembra 2015 – Jäger-Waldau/Komisija

(Zadeva F-17/15) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Ocena — Ocenjevalno poročilo — Zahteva za spremembo — Zavrnitev)

(2016/C 048/109)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Arnulf Jäger-Waldau (Laveno, Italija) (zastopnik: D. Fouquet, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva J. Currall in G. Berscheid, agenta, nato G. Berscheid, agent)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe organa za imenovanja, da ne spremeni poročila o oceni tožeče stranke za leto 2013.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. A. Jäger-Waldau nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

⁽¹⁾ UL C 127, 20.4.2015, str. 40.

Sodba Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 16. decembra 2015 – De Loecker/ESZD

(Zadeva F-34/15) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe ESZD — Začasni uslužbenec — Psihično nadlegovanje — Člena 12a in 24 Kadrovskih predpisov — Zahteva za pomoč — Zavrnitev — Zahteva za začetek upravne preiskave — Pravica do izjave — Kršitev)

(2016/C 048/110)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Stéphane De Loecker (Bruselj, Belgija) (zastopnika: J.-N. Louis in N. de Montigny, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska služba za zunanje delovanje (zastopnika: S. Marquardt in M. Silva, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe o zavrnitvi pritožbe v zvezi s psihičnim nadlegovanjem, ki jo je tožeča stranka vložila proti Chief Operating Officer pri ESZD.

Izrek

1. Odločba z dne 14. aprila 2014, s katero je Evropska služba za zunanje delovanje zavrnila zahtevo za pomoč na podlagi členov 12a in 24 Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije, ki jo je vložil S. De Loecker, se razglasi za nično.
2. Evropska služba za zunanje delovanje nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasil S. De Loecker.

⁽¹⁾ UL C 178, 1.6.2015, str. 25.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 15. decembra 2015 – Bonazzi/Komisija

(Zadeva F-88/15) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Ocenjevalno obdobje 2014 — Splošne določbe za izvajanje člena 45 Kadrovskih predpisov — Seznam uslužbencev, ki so jih za napredovanje predlagali generalni sekretariati in službe — Opustitev vpisa imena tožeče stranke — Možnost izpodbijanja seznama uradnikov, predlaganih za napredovanje, pred skupnim odborom za napredovanje — Neobstoj stališča skupnega odbora za napredovanje — Primerjalna ocena uspešnosti, ki jo je opravil zgolj OI)

(2016/C 048/111)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Matteo Bonazzi (Bruselj, Belgija) (zastopnik: M. Velardo, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: C. Berardis-Kayser in G. Berscheid, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe o nenapredovanju tožeče stranke v naslednji naziv (AD 12) v ocenjevalnem obdobju 2014 Evropske komisije in odškodninski zahtevek za zatrjevano nepremoženjsko škodo.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. M. Bonazzi nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.

⁽¹⁾ UL C 279, 24.8.2015, str. 61.

Sklep Sodišča za uslužbence (sodnik posameznik) z dne 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB(Zadeva F-128/11) ⁽¹⁾**(Javni uslužbenci — Osebj EIB — Ocena — Ocenjevalno poročilo za leto 2010 — Izpodbijanje — Notranji postopki — Pogoji — Umik pravnega sredstva — Tožba — Pravni interes — Neobstoj — Razumni rok — Nespoštovanje — Očitna nedopustnost)**

(2016/C 048/112)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastopnik: L. Isola, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka (zastopniki: G. Nuvoli in T. Gilliams, agenta, ter A. Dal Ferro, odvetnik)

Predmet

Predlog za, prvič, razglasitev ničnosti dopisov in odločb EIB v zvezi z upravnim postopkom v okviru presoje delovne uspešnosti tožeče stranke v letu 2010, drugič, razglasitev ničnosti odločbe predsednika EIB, da se ne uvede postopek za mirno rešitev spora pred spravnim odborom, tretjič, razglasitev ničnosti letne ocene tožeče stranke za leto 2010 v delu, v katerem ji ni dodeljena ocena „exceptional performance“ ali „very good performance“ in se je ne predlaga za napredovanje v funkcijo D, ter nazadnje, predlog, da se EIB naloži plačilo odškodnine tožeči stranki za povzročeno nepremoženjsko in premoženjsko škodo.

Izrek

1. Tožba se zavrže kot očitno nedopustna..
2. C. De Nicola nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska investicijska banka.

⁽¹⁾ UL C 65, 3.3.2015, str. 21.

Sklep Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 17. decembra 2015 – López Cabeza/Komisija(Zadeva F-76/14) ⁽¹⁾**(Javni uslužbenci — Javni natečaj — Razpis javnega natečaja EPSO/AD/248/13 — Neuvrstitev na rezervni seznam — Nezadostna ocena pri preizkusih v ocenjevalnem centru — Tožba za razglasitev ničnosti — Kršitev razpisa natečaja — Nezakonitost preizkusa)**

(2016/C 048/113)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Alfonso López Cabeza (Valladolid, Španija) (zastopnika: G. Suárez de Castro in M. Orman, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Baquero Cruz in G. Gattinara, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe o neuvrstitvi tožeče stranke na rezervni seznam javnega natečaja EPSO/AD/248/13.

Izrek

1. Tožba se zavrne kot očitno neutemeljena.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in celotne stroške, ki jih je priglasil A. López Cabeza.

⁽¹⁾ UL C 388, 3.11.2014, str. 30.

Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 16. decembra 2015 – Bärwinkel/Svet

(Zadeva F-118/14) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Reforma Kadrovskih predpisov — Prehodna pravila v zvezi z razvrstitvijo vrst delovnih mest — Člen 30(3) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom — Pojem akta, ki posega v položaj — Odločba, s katero je priznано, da imajo nekateri uradniki posebne odgovornosti — Nevključitev imena tožeče stranke na prvi seznam 34-ih uradnikov, za katere je priznано, da imajo posebne odgovornosti — Zahteve, ki se nanašajo na predhodni postopek — Neobstoj pritožbe v smislu člena 90(2) Kadrovskih predpisov — Člen 81 Poslovnika)

(2016/C 048/114)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Wolfgang Bärwinkel (Bruselj, Belgija) (zastopnik: M. Casado García-Hirschfeld, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: sprva M. Bauer in E. Rebasti, agenta, nato M. Bauer in M. Veiga, agenta)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločb Sveta, s katero so bile uradnikom v nazivih od AD 9 do AD 14, ki so pred 31. decembrom 2015 zasedali delovna mesta, ki zajemajo posebne odgovornosti, priznani funkciji „vodja oddelka ali enakovredna funkcija“ oziroma „svetovalec ali enakovredna funkcija“ in s katero tožeča stranka ni bila uvrščena med uradnike, ki jim je bila priznana ena od teh funkcij.

Izrek

1. Tožba se zavrne kot očitno nedopustna.
2. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2015, str. 48.

Sklep Sodišča za uslužbence z dne (prvi senat) 7. decembra 2015 – Probst/Komisija(Zadeva F-136/14) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Plačilo — Izselitveni dodatek — Člen 4 Priloge VII h Kadrovskim predpisom — Nekdanji parlamentarni pomočnik — Odločba Komisije o dodelitvi izselitvenega dodatka nekdanjim parlamentarnim pomočnikom od objave informacije, dane osebjem — Ničnostne sodbe — Nova in bistvena dejstva — Časovno omejeni učinek — Pravnomočnost — Upravne odločbe, ki so postale dokončne — Enako obravnavanje)

(2016/C 048/115)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Norbert Probst (Genval, Belgija) (zastopnik: D. de Abreu Caldas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: sprva J. Currall in T. S. Bohr, zastopnika, nato T. S. Bohr, agent)

Predmet

Predlog tožeče stranke za razglasitev ničnosti odločbe Komisije, s katero je bil tožeči stranki retroaktivno dodeljen izselitveni dodatek, v delu, v katerem je retroaktivnost omejena na 1. september 2013, v zvezi s čimer tožeča stranka trdi, da bi ji Komisija morala ta dodatek dodeliti od njene zaposlitve pri Komisiji 1. julija 1999.

Izrek

1. Tožba se zavrne kot očino neutemeljena.
2. N. Probst nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

⁽¹⁾ UL C 34, 2.2.2015, str. 54.

Sklep Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 17. decembra 2015 – Di Marzio/Svet(Zadeva F-24/15) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Pogodbeni uslužbenec — Funkcionalna skupina I — Sprememba pogodbe v pogodbo o zaposlitvi kot začasni uslužbenec za nedoločen čas v nazivu AST 3, AST 4 ali AST 5 ali v pogodbo o zaposlitvi kot pogodbeni uslužbenec iz funkcionalne skupine III — Členi 2, 3a, 3b, 80 in 88 PZDU — Obveznost obrazložitve — Očitna napaka pri presoji — Načelo dobrega upravljanja — Dolžnost skrbnega ravnanja — Tožba, ki je očitno brez pravne podlage — Člen 81 Poslovnika)

(2016/C 048/116)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Antony Di Marzio (Limelette, Belgija) (zastopnik: M. Velardo, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bauer in M. Veiga, agenta)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe o zavrnitvi prošnje tožeče stranke za spremembo njene pogodbe o zaposlitvi kot pogodbeni uslužbenec iz funkcionalne skupine I v pogodbo o zaposlitvi kot začasni uslužbenec ali pogodbo o zaposlitvi kot pogodbeni uslužbenec iz funkcionalne skupine III in odškodninski zahtevek za domnevno nastalo nepremoženjsko in premoženjsko škodo.

Izrek

1. Tožba se zavrne kot očitno neutemeljena.
2. A. Di Marzio nosi svoje stroške in stroške, ki jih je prijavil Svet Evropske unije.

⁽¹⁾ UL C 127, 20.4.2015, str. 43.

Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 9. decembra 2015 – Van der Veen/Europol

(Zadeva F-45/15) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Začasni uslužbenec — Sklep 2009/371/PNZ — Europol in njegova zavrnitev sklenitve pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 81 Poslovnika — Očitno nedopustna tožba)

(2016/C 048/117)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Mark Van der Veen (La Haye, Nizozemska) (zastopnik: J.-J. Ghosez, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (zastopniki: D. Neumann, J. Arnould in C. Falmagne, agenti)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe zaradi molka tožene stranke o zavrnitvi predloga tožeče stranke za dodelitev pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas.

Izrek

1. Tožba se zavrne kot očitno nedopustna.
2. M. Van der Veen nosi svoje stroške in stroške, ki jih je prijavil Evropski policijski urad.

⁽¹⁾ UL C 190, 8.6.2015, str. 34.

Tožba, vložena 23. novembra 2015 – ZZ/EASA**(Zadeva F-144/15)**

(2016/C 048/118)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA)

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe Evropske agencije za varnost v letalstvu (EASA), s katero se tožeči stranki neplačani dopust iz osebnih razlogov ne podaljša za dodatno leto.

Predloga tožeče stranke

- Za nično naj se razglasi odločba organa, pooblaščenega za sklepanje pogodb o zaposlitvi, z dne 15. januarja 2015, s katero se tožeči stranki neplačani dopust ne podaljša za dodatno leto;
- EASA naj se naloži plačilo stroškov.

Sklep Sodišča za uslužbence z dne 17. decembra 2015 – Diamantopoulos/SEAE**(Zadeva F-30/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 048/119)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik tretjega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 146, 4.5.2015, str. 50.

Sklep Sodišča za uslužbence z dne 17. decembra 2015 – FW/Komisija**(Zadeva F-58/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 048/120)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik drugega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 213, 29.6.2015, str. 47.

Sklep Sodišča za uslužbence z dne 17. decembra 2015 – Morin/Komisija**(Zadeva F-129/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 048/121)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik tretjega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 414, 14.12.2015, str. 44.

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL